

**MEEC
TOOLS**

Item no. 017400



230 V
300 W

MULTI-TOOL

MULTIVERKTYG

MULTIVERKTØY

MULTIVÆRKTØJ

NARZĘDZIE WIELOFUNKCYJNE

MULTIFUNKTIONSWERKZEUG

MONITOIMITYÖKALU

OUTIL MULTIFONCTION

MULTIGEREEDSCHAP



EN

OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SE

BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO

BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA

BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI

KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempäkä käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR

MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2025-09-26
© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÄRING
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eget ansvar
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**MULTI-TOOL / MULTIVERKTYG
MULTIVERKTØY / MULTIVÆRKTØJ / MULTINARZĘDZIE
230V, 220W**

Item number / Artikelnummer Artikkelnnummer / Varenummer / Numer artykułu

017400

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder: /
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / overholder følgende direktiver og standarder: /
są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -21

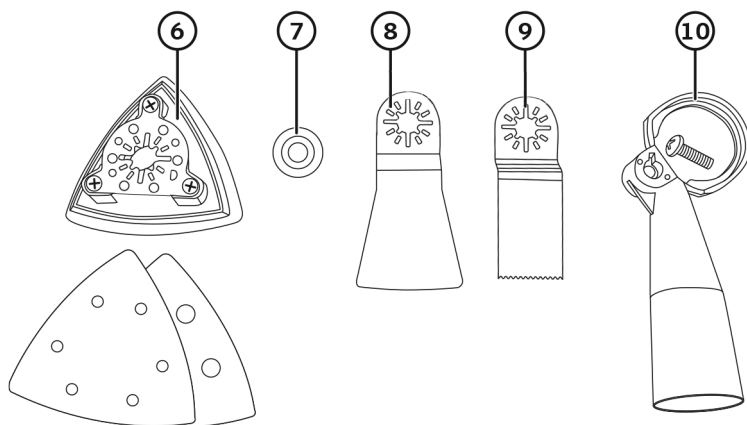
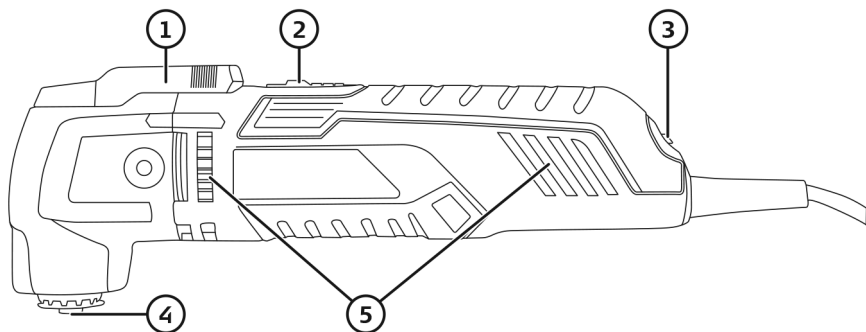
Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

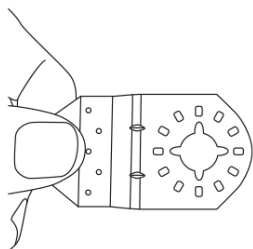
Skara 2021-04-28

Mattias Lif
BUSINESS AREA MANAGER

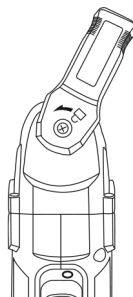
1



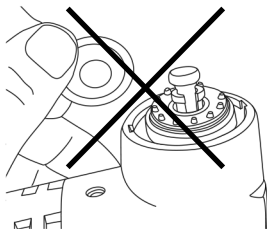
2



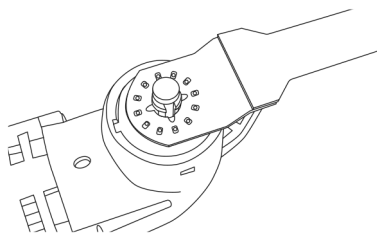
3



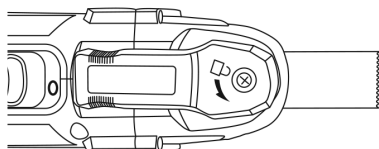
4



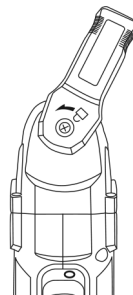
5



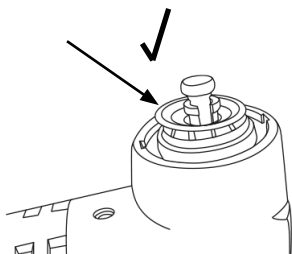
6



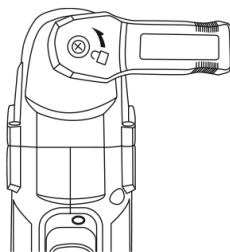
7



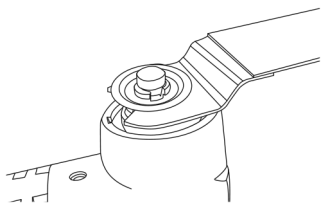
8



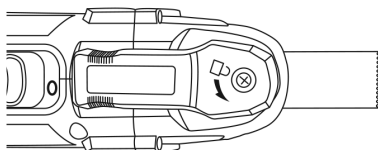
9



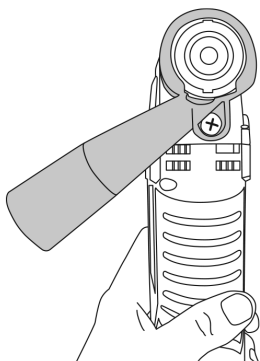
10



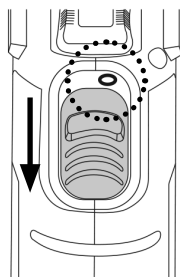
11



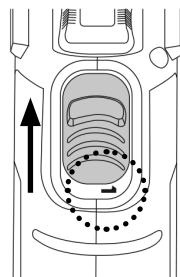
12



13



14



SÄKERHETSANVISNINGAR

SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka områden ökar risken för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser eller lättantändligt damm. Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd när du arbetar med ett elverktyg. Om du blir distraherad kan det leda till att du förlorar kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa i nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapterar tillsammans med jordade elverktyg. Intakta stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk. Användning av en sladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om du måste använda ett elverktyg i fuktig miljö ska det anslutas till en

strömkälla med jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se noga efter vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halsäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd som används på lämpligt sätt minskar risken för personskada.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i fråslaget läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet eller tar upp eller bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Ta bort alla ställnycklar och skruvnycklar innan du startar verktyget. Att lämna kvar en nyckel på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och dammuppsamling ska denna anslutas och användas på rätt sätt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELEKTRISKA HANDVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Rätt elverktyg fungerar bättre och säkrare när det används med avsedd belastning.
- Använd inte elverktyget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Koppla ur stickproppen från uttaget och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan verktyget. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- Underhåll elverktyget. Kontrollera att rörliga delar inte är felinriktade eller har fastnat, att delar inte har gått av och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka användningen av verktyget. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Se till att skärande verktyg är vassa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör och bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. All annan användning av elverktyget än den avsedda kan leda till farliga situationer.

SERVICE

Se till att elverktyget servas av kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. På så sätt garanteras att elverktyget förblir säkert att använda.

SÄRSKILDA SÄKERHETS-ANVISNINGAR FÖR MULTIVERKTYG

- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan medföra risk för personskada.
- Använd verktyget endast för torrslipning. Om vatten kommer in i verktyget ökar risken för elolycksfall.
- Ta reda på om slipning av den aktuella ytan kan generera skadligt damm och/eller skadliga ångor. Damm/ångor från trä, metall, färg etc. kan orsaka allergiska reaktioner och/eller vara hälsoskadligt. Var särskilt försiktig och undvik inandning av och hudkontakt med dessa material. Material som innehåller asbest får endast hanteras av kvalificerad personal.
- Håll händerna borta från skärområde och klinga. Om du håller verktyget med båda händerna kan de inte komma i kontakt med klingan.
- För inte in händerna under arbetsstycket. Kontakt med klingan kan orsaka personskada.
- Starta verktyget innan du ansätter klingan mot arbetsstycket. Om klingan fastnar kan den slinta eller kastas bakåt från arbetsstycket när verktyget startas.
- Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benen. Sätt fast arbetsstycket på stabilt underlag. Det är viktigt att arbetsstycket har ordentligt stöd så att kroppskontakt minimeras, klingan inte fastnar och du inte tappar kontrollen.
- Arbetsstycken ska vara fria från spik, skruv och andra främmande föremål.
- Använd inte slöa eller skadade klingor.

Klingor med slöa eller skadade tänder orsakar större friktion och kan göra att klingan fastnar, vilket ökar risken för kast.

- Var särskilt försiktig vid instickssågning i väggar och liknande, där du inte ser. Den utstickande klingan kan träffa föremål som kan orsaka kast.
- Arbetsområdet ska vara väl ventilerat.
- Använd skyddsglasögon.
- Använd hörselskydd.
- Använd dammfiltermask om arbetet är dammigt.
- Använd skyddshandskar.
- Använd hårskydd om du har långt hår.
- Använd INTE löst sittande kläder, smycken, klocka eller liknande, som kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Rengör ventilationsöppningarna regelbundet. Om stora mängder metalldamm ansamlas kan verktygets åtkomliga metalldelar bli spänningsförande – risk för elolycksfall.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktygets metalldelar spänningsförande – risk för elolycksfall.
- Kontrollera innan du börjar arbeta på väggar, tak eller golv att det inte finns dolda elledningar eller rör. Lokalisera dolda ledningar med ledningssökare eller be en elektriker om hjälp. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för brand, explosion, elolycksfall, personskada och/eller egendomsskada.
- Undvik oavsiktlig start. Stäng av verktyget

om spänningsförsörjningen bryts, till exempel vid strömavbrott eller om sladden dras ut.

- Säkra arbetsstycket. Säkra arbetsstycket med tving eller skruvstycke. Håll aldrig arbetsstycket med handen.
- Arbetsområdet ska hållas rent. Det är särskilt farligt om damm från olika material blandas. Damm av lättmetall, till exempel aluminium, kan antändas eller explodera.
- Använd inte verktyget om sladden är skadad. Dra omedelbart ut sladden om den skadas under arbetet. Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skadade sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Undvik att överhettat verktyg och arbetsstycke – risk för egendomsskada.
- Rör inte tillbehör under eller omedelbart efter användning – risk för brännskada.
- Rengör aldrig varma verktyg med antändliga medel – risk för brand och/eller explosion.
- Håll handtagen rena, torra och fria från olja och fett. Håll handtag gör verktyget svårt att hålla – risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Utöver dessa anvisningar ska du alltid följa gällande regler och lagar rörande hälsa, säkerhet och miljö.
- Symboler och märken på produkten får inte avlägsnas eller täckas. Ersätt klistermärken som blivit oläsliga eller försvunna.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om tillämpliga säkerhetsregler följs och säkerhetsanordningar används kan inte alla risker elimineras. Nedanstående risker kvarstår:

- Risk för kontakt med icke täckta delar av rörliga delar.
- Kast från arbetsstycke eller del av arbetsstycke.

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.
- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
 - Använd verktyget endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Kontrollera att verktyget är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/greppytor.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med dessa anvisningar.

VIKTIGT!

Risk för personskada till följd av vibration. Vibrationer från elverktyg kan orsaka personskada. Avbryt omedelbart arbetet och sök läkare om du upplever domning, klåda, stickande känsla, smärta, hudfärgsförändring eller förlust av känsel. Vibration vid faktisk användning kan avvika från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Nedanstående faktorer kan påverka vibrationsnivån:

- Felaktig/olämplig användning.
- Olämpliga tillbehör.
- Bearbetning av olämpliga material.
- Bristande underhåll.

Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Använd ögonskydd och hörselskydd.
	Använd inandningsskydd.
	Denna produkt har skyddsklass II. Det betyder att den är utrustad med utökad eller dubbel isolering.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Återvinn som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	300 W
Skyddsklass	II
Vikt	1,4 kg
Oscillationsfrekvens	11 000 – 20 000 /min
Oscillationsvinkel	3,2 °
Ljudtrycksnivå, LpA	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Ljudeffektsnivå, LwA	95,5 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrationsnivå, a _H	3,611 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

BESKRIVNING

BILD 1

1. Låsvred
2. Strömbrytare [PÅ/AV]
3. Varvtalsreglage
4. Verktygsfäste
5. Ventilationsöppningar
6. Slipsula med tillhörande slippapper
7. Låsbricka
8. Skrapblad
9. Instickssågblad av bimetall
10. Dammutsug med fästskruv

OBS!

Låsbrickan (7) kan vara förmonterad på multiverktyget.

SLIPSULA

Passar mycket bra vid slipning i hörn och andra svåråtkomliga ytor. Välj ett lämpligt slippapper för det material som ska avverkas.

SKRAPBLAD

Skrapbladet används för borttagning av färg och lim med mera.

INSTICKSSÅGBLAD

Idealiskt för djupa instickssnitt i trä, till exempel vid montering av ventilationsgaller. Sågbladet kan användas för att kapa spikar.

HANDHAVANDE

MONTERING/BYTE AV VERKTYG

WARNING!

Dra alltid ut multiverktygets stickpropp före montering och byte av verktyg.

Verktyg med slutet fäste

OBS!

Vid användning av verktyg med slutet fäste måste låsbrickan tas bort innan verktyget monteras.

BILD 2

1. Vik ut låsvredet helt.

BILD 3

2. Ta bort eventuell låsbricka från fästet.

BILD 4

3. Sätt verktyget på fästet.

BILD 5

4. Vrid tillbaka låsvredet helt.

BILD 6**Verktyg med öppet fäste**

Innan ett verktyg med öppet fäste kan monteras måste låsbrickan som medföljde multiverktyget monteras.

1. Vrid ut låsvredet helt.

BILD 7

2. Montera låsbrickan (7) (om den inte redan är monterad). Verktygsfästet är magnetiskt för att hålla kvar brickan på fästet.

BILD 8

3. Vrid låsvredet i 90° vinkel från multiverktyget. Låsbrickan är nu fixerad och kan inte lossna från fästet.

BILD 9

4. Skjut in önskat verktyg under brickan och upp på fästet så att piggarna på fästet hamnar i hålen på verktyget. Verktyget kan monteras i önskad vinkel.

BILD 10

5. Vrid tillbaka låsvredet helt.

BILD 11**DAMMUTSUG**

Skruva fast dammutsuget på multiverktyget och anslut till lämplig dammsugare.

BILD 12**BYTE AV SLIPPAPPER**

Slippapperet sitter fast med kardborre. Dra bort det använda slippapperet, rengör vid behov kardborreväven på verktyget och sätt sedan fast ett nytt slippapper.

START/STOPP

1. Se till att strömbrytaren står i läge 0 (AV) och anslut därefter stickproppen till nätspänning.

BILD 13

2. Starta multiverktyget genom att skjuta strömbrytaren framåt till läge 1 (PÅ).

BILD 14**VAL AV HASTIGHET**

Ställ in lämplig hastighet genom att vrida på varvtalsreglaget (3). Hastigheten kan ställas in både under drift och när multiverktyget är avstängt. Välj en hastighet som är lämplig för det material som ska bearbetas. Multiverktyget har konstantelektronik vilket gör att det håller inställd hastighet även under belastning.

KAPNING OCH SÅGNING

Var försiktig vid användning av sågbladen. Kontrollera arbetsområdet och var väl förberedd på att eventuella spik, skruv eller annat kan leda till förlorad kontroll över multiverktyget. Tänk på att sågbladet slits extra hårt vid kapning av väggplattor.

SLIPNING

- Använd alltid felfria slippapper och byt ofta. Det ger ett bättre resultatet och ökar multiverktygets livslängd.
- Tryck inte för hårt vid slipning, arbeta med ett jämnt och lätt tryck. Slipeffekten ökar inte vid ett högre anläggningsstryck utan

medför endast att både slippapper och multiverktyget slits snabbare.

- Använd inte ett slippapper till trä som tidigare har använts till metall.

UNDERHÅLL

VARNING!

Dra alltid ut multiverktygets stickpropp före underhåll.

RENGÖRING

- Håll alltid motorns ventilationsöppningar fria från smuts och damm.
- Rengör multiverktyget med en lätt fuktad trasa. Använd vid behov ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig starka, frätande eller slipande medel.

REPARATION

Om nätkabeln skadas ska den bytas av behörig elektriker.

FÖRVARING

Dra alltid ut nätkabelns stickpropp ur vägguttaget och förvara multiverktyget torrt och utom räckhåll för barn.

FELSÖKNING

MULTIVERKTYGET STARTAR INTE

1. Kontrollera att det finns ström i vägguttaget.
2. Kontrollera att nätkabeln är hel och korrekt ansluten till nätspänning.
3. Om multiverktyget fortfarande inte startar bör det kontrolleras och vid behov repareras av en behörig servicerepresentant.

MOTORN GÅR SAKTA

1. Kontrollera om tillbehöret är slitet eller skadat och byt vid behov.
2. Öka hastigheten med varvtalsreglaget (3).
3. Låt en behörig servicerepresentant kontrollera multiverktyget vid behov.

VIBRATIONER ELLER ONORMALA LJUD

Kontrollera att tillbehöret är korrekt monterat och att multiverktyget är oskadat. Om multiverktyget är skadat får det endast repareras av en behörig servicerepresentant.

SIKKERHETSANVISNINGER

SIKKERHET I ARBEIDSSOMRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke områder øker faren for ulykker.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser eller lettantennelig støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på avstand når du arbeider med et el-verktøy. Hvis du blir distraheret, kan det føre til at du mister kontrollen over verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyets støpsel må passe til stikkontakten. Utfør aldri noen form for endringer på støpselet. Ikke bruk adaptere sammen med jordet el-verktøy. Intakte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det trenger vann inn i et el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra el-verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Når du bruker et el-verktøy utendørs, skal du bruke en skjøteledning som er tilpasset for utendørs bruk. Bruk av en ledning beregnet på utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis du må bruke et el-verktøy i fuktig miljø, skal det kobles til en strømkilde med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom, pass nøye på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskaade.
- Bruk verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvfiltermaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern som benyttes på egnet måte, reduserer faren for personskaade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon, før du kobler til strømkilden og/eller batteriet eller løfter eller bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern alle skiftenøkler og skrunøkler før du starter verktøyet. En gjenglemt nøkkel på en roterende del av el-verktøyet kan føre til personskaade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTRISKE HÅNDVERKTØY

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Riktig el-verktøy fungerer bedre og sikrer

når det brukes med den belastningen det er beregnet for.

- Ikke bruk el-verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten og/eller ta ut batteriet fra el-verktøyet før du gjør noen justeringer, bytter tilbehør eller legger bort verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke verktøyet. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne brukere.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler ikke er stilt inn feil eller har satt seg fast, at deler ikke har falt av, og at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke bruken av verktøyet. Hvis el-verktøyet er skadet, skal det repareres før det tas i bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Sørg for at skjæreverktøy er skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å styre.
- Bruk el-verktøy, tilbehør og bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres. All annen bruk av el-verktøyet enn den beregnede kan føre til farlige situasjoner.

SERVICE

Sørg for at all service på el-verktøyet utføres av kvalifisert reparatør som bare benytter identiske reservedeler. Det garanterer at el-verktøyet alltid er trygt å bruke.

SPESIELLE SIKKERHETSANVISNINGER FOR MULTIVERKTØY

- Bruk bare tilbehør som anbefales av produsenten. Bruk av annet tilbehør kan medføre fare for personskade.
- Verktøyet skal kun brukes til tørrsliping. Hvis det kommer vann inn i verktøyet, øker faren for el-ulykker.
- Undersøk om sliping av den aktuelle overflaten kan generere skadelig støv og/eller skadelig damp. Støv/damp fra tre, metall, maling osv. kan forårsake allergiske reaksjoner og/eller være helseskadelig. Vær ekstra forsiktig og unngå innånding av og hudkontakt med disse materialene. Materialer som inneholder asbest, skal kun håndteres av kvalifisert personell.
- Hold hendene borte fra sageområdet og sagbladet. Hvis du holder verktøyet med begge hendene, kan de ikke komme i kontakt med sagbladet.
- Ikke før hendene inn under arbeidsemnet. Kontakt med bladet kan forårsake personskade.
- Start verktøyet før du setter bladet mot arbeidsemnet. Hvis bladet setter seg fast, kan det glippe eller kastes bakover fra arbeidsemnet når verktøyet startes igjen.
- Hold aldri arbeidsemnet i hendene eller over bena. Fest arbeidsemnet på et stabilt underlag. Det er viktig at arbeidsemnet har ordentlig støtte, slik at kropps-kontakten reduseres til et minimum og sagbladet ikke setter seg fast og du ikke mister kontrollen.
- Arbeidsemnet skal være fritt for spiker, skruer og andre fremmedlegemer.
- Ikke bruk blad som er sløve eller skadde. Blad med sløve eller skadde tenner skaper større friksjon og kan gjøre at bladet setter seg fast, noe som øker faren for kast.
- Vær ekstra forsiktig ved stikksaging i vegger og lignende der du ikke ser.

Sagbladet som stikker ut, kan treffe gjenstander som kan forårsake kast.

- Arbeidsområdet må være godt ventilert.
- Bruk vernebriller.
- Bruk hørselvern.
- Bruk støvfiltermaske hvis arbeidet genererer mye støv.
- Bruk vernehansker.
- Bruk hårbeskyttelse hvis du har langt hår.
- Ikke bruk løstsittende klær, smykker, klokker eller lignende som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Rengjør ventilasjonsåpningene regelmessig. Hvis det dannes store mengder metallstøv, kan verktøyets tilgjengelige metalleder bli spenningsførende – fare for el-ulykker.

YTERLIGERE

SIKKERHETSANVISNINGER

- Hold el-verktøyet i de isolerte gripeoverflatene ved arbeid der det kan komme i kontakt med skjulte strømledninger eller egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir verktøyets metalleder strømførende – fare for el-ulykker.
- Før du begynner å arbeide på vegger, tak eller gulv, må du kontrollere at det ikke finnes skjulte strømledninger eller rør. Lokaliser skjulte ledninger med ledningssøker eller be en elektriker om hjelp. Hvis disse anvisningene ikke følges, er det fare for brann, eksplosjon, el-ulykke, personskade og/eller eiendomsskade.
- Unngå utilsiktet start. Slå av verktøyet hvis spenningsforsyningen brytes, f.eks. ved strømbrydd eller hvis støpselet trekkes ut.
- Sikre arbeidsemnet. Sikre arbeidsemnet med tvinge eller skrustikke. Hold aldri arbeidsemnet med hånden.

- Arbeidsområdet skal holdes rent. Det er spesielt farlig hvis støv fra ulike materialer blandes. Støv fra lettmetall, for eksempel aluminium, kan ta fyr eller eksplodere.
- Verktøyet må ikke brukes hvis ledningen er skadet. Trekk umiddelbart ut støpselet hvis ledningen blir skadet. Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Skadde ledninger øker faren for el-ulykker.
- Unngå overoppheting av verktøy og arbeidsemne – fare for eiendomsskade.
- Ikke ta på tilbehøret under eller rett etter bruk – fare for brannskade.
- Rengjør aldri varme verktøy med antenkelige midler – fare for brann og/eller eksplosjon.
- Hold håndtakene rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak gjør verktøyet vanskelig å holde – fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- I tillegg til disse anvisningene skal du alltid følge gjeldende forskrifter om helse, miljø og sikkerhet.
- Symboler og merker på produktet må ikke fjernes eller dekkes til. Skift ut etiketter som har blitt uleselige eller borte.

ANDRE RISIKOER

Selv om sikkerhetsbestemmelsene følges og sikkerhetsmekanismene er i drift, er det umulig å eliminere alle farer. Det er fortsatt fare for følgende:

- Kontakt med bevegelige deler som ikke er tildekt.
- Kast fra arbeidsstykke eller del av arbeidsstykke.

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk

må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.

- Iverksett tiltakene nedenfor for å redusere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
 - Verktøyet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
 - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i henhold til disse anvisningene.

VIKTIG!

Fare for personskade som følge av vibrasjon. Vibrasjoner fra el-verktøy kan forårsake personskade. Avbryt umiddelbart arbeidet og oppsøk lege hvis du opplever dovnung, kløe, stikkende følelse, smerte, blek hud eller nedsatt følelse. Vibrasjon ved faktisk bruk kan avvike fra deklart verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Følgende faktorer kan påvirke vibrasjonsnivået:

- Feil/uegnet bruk.
- Uegnet tilbehør.
- Bearbeiding av uegnede materialer.
- Manglende vedlikehold.

Symboler

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Bruk beskyttelsesbriller og hørselvern.
	Bruk åndedrettsbeskyttelse.
	Dette produktet har beskyttelsesklasse II. Det betyr at det er utstyrt med utvidet eller dobbel isolasjon.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Gjenvinnes som el-avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell effekt	300 W
Beskyttelsesklasse	II
Vekt	1,4 kg
Svingningsfrekvens	11 000 – 20 000/min
Svingevinkel	3,2°
Lydtrykknivå, LpA	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffektnivå, LwA	95,5 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrasjonsnivå, a _H	3,611 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi

en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i samsvar med EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

BILDE 1

1. Låseknot
2. Strømbryter [AV/PÅ]
3. Turtallregulering
4. Verktøyfeste
5. Ventilasjonsåpninger
6. Slipesåle med tilhørende slipepapir
7. Låseskive
8. Skrapeblad
9. Stikksagblad av bimetall
10. Støvvutsug med festeskruer

MERK!

Låseskiven (7) kan være forhåndsmontert på multiverktøyet.

SLIPESÅLE

Passer godt til sliping i hjørner og andre flater som er vanskelig å komme til. Bruk et slipepapir som passer for det materialet som skal avvikles.

SKRAPEBLAD

Skrapebladet brukes til å fjerne maling og lim m.m.

STIKKSAGBLAD

Ideelt for dype stikksnitt i tre, for eksempel ved montering av ventilasjonsgitter. Sagbladet kan brukes til å kappe spiker.

BRUK

MONTERING/BYTT AV VERKTØY

ADVARSEL!

Trekk alltid ut multiverktøyet før montering og bytte av verktøy.

Verktøy med sluttet feste

MERK!

Ved bruk av verktøy med sluttet feste må låseskiven fjernes før verktøyet monteres.

BILDE 2

1. Brett låseknoten helt ut.

BILDE 3

2. Fjern eventuell låseskive fra festet.

BILDE 4

3. Sett verktøyet på festet.

BILDE 5

4. Vri låseknoten helt tilbake.

BILDE 6

Verktøy med åpent feste

Før et verktøy med åpent feste kan monteres, må du montere låseskiven som fulgte med multiverktøyet.

1. Vri låseknotten helt ut.

BILDE 7

2. Monter låseskiven (7) (hvis den ikke allerede er montert). Verktøyfestet er magnetisk for å holde skiven på festet.

BILDE 8

3. Vri låseknotten i 90° vinkel fra multiverktøyet. Låseskiven er nå satt fast, og kan ikke løsne fra festet.

BILDE 9

4. Sett inn ønsket verktøy under skiven og opp på festet slik at piggene på festet havner i hullene på verktøyet. Verktøyet kan monteres i ønsket vinkel.

BILDE 10

5. Vri låseknotten helt tilbake.

BILDE 11

STØVUTSUG

Skru støvutsuget fast på multiverktøyet og koble til en egnet støvsuger.

BILDE 12

BYTTE SLIPEPAPIR

Slipepapiret sitter fast med borrelåsband. Dra av det brukte slipepapiret, rengjør borrelåsen på verktøyet ved behov og sett deretter fast et nytt slipepapir.

START/STOPP

1. Pass på at strømbryteren står i posisjon 0 (AV), og koble deretter støpselet til nettspenningen.

BILDE 13

2. Start multiverktøyet ved å skyve strømbryteren fremover til posisjon 1 (PÅ).

BILDE 14

VELGE HASTIGHET

Still inn en egnet hastighet ved å vri på turtallsreguleringen (3). Hastigheten kan både stilles inn under drift og når multiverktøyet er avslått. Velg en hastighet som er egnet til materialet som skal bearbeides. Multiverktøyet har konstantelektronikk, noe som gjør at det holder innstilt hastighet selv under belastning.

KAPPING OG SAGING

Vær forsiktig når du bruker sagbladet. Kontroller arbeidsområdet og vær forberedt på at eventuelle spiler, skruer og annet kan føre til at du mister kontroll over multiverktøyet. Husk at sagbladet slites ekstra hardt ved kapping av veggplater.

SLIPING

- Bruk alltid feilfritt slipepapir, og bytt det ofte. Det gir bedre resultat og øker multiverktøyets levetid.
- Ikke trykk for hardt ved sliping, jobb med et jevnt og lett trykk. Slipeeffekten øker ikke om du presser hardt, det fører bare til at slipepapiret og multiverktøyet slites raskere.
- Ikke bruk et slipepapir til tre som tidligere har blitt brukt til metall.

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!

Trekk alltid ut multiverktøyets støpsel før vedlikehold.

RENGJØRING

- Hold alltid motorens ventilasjonsåpninger frie for skitt og støv.
- Rengjør multiverktøyet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel ved behov. Bruk aldri sterke, etsende eller slpende midler.

REPARASJON

Hvis strømkabelen blir skadet, skal den byttes ut av en kvalifisert elektriker.

OPPBEVARING

Trekk alltid strømkabelens støpsel ut av stikkontakten, og oppbevar multiverktøyet tørt og utilgjengelig for barn.

FEILSØKING

MULTIVERKTØYET STARTER IKKE

1. Kontroller at det er strøm i vegguttaket.
2. Kontroller at strømkabelen er hel og riktig koblet til nettspenning.
3. Hvis multiverktøyet fortsatt ikke starter, bør det kontrolleres og ved behov repareres av en kvalifisert servicerepresentant.

MOTOREN GÅR SAKTE

1. Kontroller om tilbehøret er slitt eller skadet, og bytt det ut ved behov.
2. Øk hastigheten med turtallsreguleringen (3).
3. La en kvalifisert servicerepresentant kontrollere multiverktøyet ved behov.

VIBRASJONER ELLER UNORMALE LYDER

Kontroller at tilbehøret er riktig montert og at multiverktøyet er uskadd. Dersom multiverktøyet er skadet, skal det kun repareres av en kvalifisert servicerepresentant.

SIKKERHEDSANVISNINGER

SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke produktet i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Produktet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at børn og omkringstående personer opholder sig på behørig afstand, når du betjener produktet. Du kan nemt miste kontrollen over produktet, hvis du bliver distraheret.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Produktets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Brug aldrig adaptere sammen med jordede produkter. Uændrede stik og matchende stikkontakter mindsker risikoen for elektriske ulykker.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i produktet, kan der være fare for elektrisk spænding.
- Pas på ledningen. Bær eller træk aldrig produktet i ledningen, og træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede og sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når du benytter produktet udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. Når du benytter en ledning, der er beregnet til udendørs brug, mindskes risikoen for elektriske ulykker.

- Hvis du skal bruge produktet i et fugtigt miljø, skal du slutte det til en strømkilde med en fejlstrømsafbryder. Brug af fejlstrømsafbryder mindsker faren for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom på, hvad du laver, og udvis sund fornuft ved betjening af elværktøjet. Brug aldrig elværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed kan føre til alvorlig personskade ved betjening af et elværktøj.
- Brug værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og høreværn, der anvendes korrekt, mindsker faren for personskade.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen står i OFF-position, før du tænder for strømmen og/eller batteriet eller løfter eller bærer produktet. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer produktet med fingeren på tænd/sluk-knappen eller slutter strøm til produktet, mens det er i ON-position.
- Fjern alle fastnøgler og skruenøgler, før du starter produktet. Hvis du efterlader en skruenøgle på et af produktets roterende dele, kan det medføre personskade.
- Stræk dig ikke for langt. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Det giver dig bedre kontrol over produktet i uventede situationer.
- Bær fornuftigt arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der findes udstyr til udsugning og opsamling af støv, skal det tilsluttes og bruges korrekt. Sådanne anordninger kan reducere risikoen for problemer forårsaget af støv.

BRUG OG PLEJE AF ELEKTRISK HÅNDVÆRKTØJ

- Brug ikke magt på elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det planlagte arbejde. Produktet fungerer bedre og mere sikkert, når det bruges med den tilsigtede belastning.
- Brug ikke produktet, hvis det ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd/sluk-knappen. Produkter, der ikke kan kontrolleres med tænd-/slukknappen, er farlige og skal repareres.
- Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteriet fra elværktøjet, før indstilling af værktøjet, udskiftning af tilbehør eller opbevaring af produktet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker faren for utilsigtet start af produktet.
- Produkter, der ikke anvendes, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig personer, der ikke kender produktet eller denne vejledning, betjene det. Produktet er farligt at betjene for ukyndige operatører.
- Vedligeholdelse af produktet. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, at der ikke er knækket dele af, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke brugen af værktøjet. Hvis produktet er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte produkter.
- Sørg for, at skæreknive er skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skæreværktøj med skarpe skær sætter sig ikke så nemt fast og er lettere at kontrollere.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og bits osv. i overensstemmelse med denne vejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Enhver anden brug af elværktøjet end den tilsigtede kan føre til farlige situationer.

REPARATION

Der må kun udføres reparation af elværktøjet af kvalificeret reparatør, der anvender identiske reservedele. Det gør, at produktet altid er sikkert at bruge.

SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR MULTIVÆRKTØJ

- Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten. Brug af andet tilbehør kan medføre fare for personskade.
- Brug kun produktet til tørslibning. Hvis der trænger vand ind i produktet, kan der være fare for elektrisk spænding.
- Undersøg, om slibning af den pågældende overflade kan generere skadeligt støv og/eller skadelige dampe. Støv/dampe fra træ, metal, maling osv. kan forårsage allergiske reaktioner og/eller være sundhedsskadelige. Vær særlig opmærksom på at undgå indånding og hudkontakt med disse materialer. Asbestholdige materialer må kun håndteres af kvalificeret personale.
- Anbring ikke hænderne i nærheden af skæreområdet og klingens. Hvis du holder med begge hænder, kan de ikke komme i kontakt med klingens.
- Sæt ikke hænderne ind under arbejdsemnet. Kontakt med klingens kan forårsage personskade.
- Start produktet, før klingens sættes mod arbejdsemnet. Hvis klingens sætter sig fast, kan den glide eller blive slynget bagud fra arbejdsemnet, når produktet startes.
- Hold aldrig arbejdsemnet i hånden eller over benet. Fastgør arbejdsemnet til et stabilt underlag. Det er vigtigt, at arbejdsemnet er ordentligt understøttet, så kropskontakten minimeres, klingens ikke sætter sig fast, og du ikke mister kontrollen.
- Arbejdsemnerne skal være fri for søm, skruer og andre fremmedlegemer.

- Brug ikke sløve eller beskadigede klinger. Klinger med sløve eller beskadigede tænder giver mere friktion og kan få klingen til at sætte sig fast, hvilket øger risikoen for rekyl.
- Vær især forsigtig, når du saver i vægge og lignende, hvor du ikke kan se. Den del af klingen, som stikker ud, kan ramme genstande, der kan forårsage rekyl.
- Der skal være god ventilation i arbejdsområdet.
- Brug beskyttelsesbriller.
- Brug høreværn.
- Brug støvmaske, hvis arbejdet støver.
- Brug beskyttelseshandsker.
- Tildæk langt hår.
- Bær IKKE løstsiddende tøj, smykker, ure eller lignende, der kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der findes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal det tilsluttes og bruges korrekt. Rengør ventilationsåbningerne regelmæssigt. Hvis der ophobes store mængder metalstøv, kan produktets tilgængelige metaldele blive strømførende – fare for elektrisk stød.

YDERLIGERE

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Hold fast i produktets isolerede greb, når du betjener det i områder, hvor det kan komme i kontakt med skjulte strømkabler eller dets eget strømkabel. Kontakt med et strømførende kabel medfører, at produktets metaldele også bliver strømførende, hvilket kan medføre elektrisk spænding.
- Kontrollér, at der ikke er skjulte ledninger eller rør, før du arbejder på vægge, lofter eller gulve. Find skjulte ledninger med en ledningssøger, eller bed en elektriker om hjælp. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre brand, eksplosion, elektrisk stød, personskaade og/eller materielle skader.

- Undgå utilsigtet start. Sluk for strømmen til produktet, hvis strømforsyningen afbrydes, f.eks. i tilfælde af strømafbrydelse, eller hvis kablet trækkes ud.
- Fastgør arbejdssemnet. Hold arbejdssemnet fast med en skruestik eller klods. Hold aldrig arbejdssemnet med hånden.
- Arbejdsområdet skal holdes rent. Det er især farligt, hvis der blandes støv fra forskellige materialer. Støv af letmetal, som f.eks. aluminium, kan antændes eller eksplodere.
- Brug ikke produktet, hvis kablet er beskadiget. Træk straks stikket ud, hvis kablet bliver beskadiget under arbejdet. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud. Beskadigede kabler øger faren for elektrisk spænding.
- Undgå overophedning af produktet og arbejdssemne, hvilket medfører fare for materielle skader.
- Rør ikke ved tilbehøret under eller umiddelbart efter brug – fare for forbrænding.
- Rengør aldrig varmt tilbehør med brandfarlige midler – risiko for brand og/eller eksplosion.
- Sørg for, at håndtagene er rene, tørre og fri for olie og smøremiddel. Hvis håndtagene er glatte, kan det være svært at holde fast i produktet, hvilket kan medføre fare for personskaade og/eller materielle skader.
- Ud over disse anvisninger skal du altid overholde gældende sundheds-, sikkerheds- og miljøregler og -love.
- Symboler og mærker på produktet må ikke fjernes eller tildækkes. Udskift mærkater, som ikke er læselige, eller som er faldet af.

OVERHÆNGENDE FARER

Selv om gældende sikkerhedsregler overholdes, og der anvendes beskyttelsesudstyr, er det ikke alle farer, der kan undgås. Der er fortsat følgende overhængende farer:

- Risiko for kontakt med utildækkede dele af bevægelige dele.
- Reky! fra arbejdssemne eller del af emnet.

MINIMERING AF STØJ OG VIBRATIONER

- Planlæg arbejdet, så udsættelsen for kraftige vibrationer spredes over en længere periode.
- For at minimere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid værktøjet bruges, bruge driftstilstande med lave vibrations- og støjniveauer og bruge passende beskyttelsesudstyr.
- Tag følgende forholdsregler for at minimere risikoen for udsættelse for vibrationer og/eller støj:
 - Brug kun værktøjet i overensstemmelse med disse anvisninger.
 - Kontroller, at værktøjet er i god stand.
 - Brug tilbehør, der er i god stand og passer til opgaven.
 - Hold godt fast i håndtag/greb.
 - Værktøjet skal vedligeholdes og smøres i henhold til disse anvisninger.

VIGTIGT!

Risiko for skader på grund af vibrationer. Vibrationer fra elværktøj kan forårsage personskade. Stop straks arbejdet og søg læge, hvis du oplever følelsesløshed, kløe, svie, smerte, ændring i hudfarve eller tab af følelse. Vibrationer ved faktisk brug kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af hvordan produktet anvendes. Følgende faktorer kan påvirke vibrationsniveauet:

- Forkert/uhensigtsmæssig brug.
- Uegnet tilbehør.
- Behandling af uegnede materialer.
- Manglende vedligeholdelse.

Symboler

Følgende symboler kan have betydning for, hvordan du bør bruge produktet. Sørg for at forstå symbolerne og deres betydning.

	Læs betjeningsvejledningen.
	Brug sikkerhedsbriller og høreværn.
	Brug åndedrætsværn.
	Dette produkt har beskyttelsesklasse II. Det betyder, at det er udstyret med udvidet eller dobbelt isolering.
	Godkendt i henhold til de gældende EU-direktiver.
	Genanvendes som elektronikaffald.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V, 50 Hz
Nominel effekt	300 W
Beskyttelsesklasse	II
Vægt	1,4 kg
Oscillationsfrekvens	11.000-20.000 /min
Oscillationsvinkel	3,2 °
Lydtryksniveau, LpA	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffektniveau, LwA	95,5 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrationsniveau, a _H	3,611 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Brug altid høreværn!

Den oplyste værdi for vibrationer, målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastlagt i henhold til EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2

ADVARSEL!

Det faktiske vibrationsniveau under brug af elværktøj kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte operatøren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejdscyklussen, f.eks. den tid, hvor produktet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

FIGUR 1

1. Låseknapp
2. Tænd/sluk-knap [TIL/FRA]
3. Hastighedsregulering
4. Værktøjsholder
5. Ventilationsåbninger
6. Slibepude med tilhørende sandpapir
7. Låseskive
8. Skrabebled
9. Dyksavklinge af bimetal
10. Støvdugsugning med fastgørelsesskrue

OBS!

Låseskiven (7) kan være formonteret på multiværktøjet.

SLIBEPUDE

Ideel til slibning af hjørner og andre svært tilgængelige områder. Vælg passende sandpapir til det materiale, der skal bearbejdes.

SKRABEBLAD

Skrabebledet bruges til at fjerne maling, lim osv.

DYKSAVKLINGE

Ideel til dybe dyksnit i træ, f.eks. ved montering af ventilationsriste. Savklingen kan bruges til at skære søm.

BETJENING

MONTERING/UDSKIFTNING AF VÆRKTØJ

ADVARSEL!

Tag altid stikket ud af multiværktøjet, før du monterer og skifter værktøj.

Værktøj med lukket holder

OBS!

Ved brug af værktøj med lukket holder skal låseskiven fjernes, før værktøjet monteres.

FIGUR 2

1. Drej låseknappen helt ud.

FIGUR 3

2. Fjern eventuelle låseskiver fra holderen.

FIGUR 4

3. Sæt værktøjet på holderen.

FIGUR 5

4. Drej låseknappen helt tilbage.

FIGUR 6

Værktøj med åben holder

Før et værktøj med åben holder kan monteres, skal den låseskive, der følger med multiværktøjet, monteres.

1. Drej låseknappen helt ud.

FIGUR 7

2. Monter låseskiven (7) (hvis den ikke allerede er monteret). Værktøjsholderen er magnetisk for at holde skiven på holderen.

FIGUR 8

3. Drej låseknappen i en vinkel på 90° i forhold til multiværktøjet. Låseskiven sidder nu fast og kan ikke løsne sig fra holderen.

FIGUR 9

4. Skub det ønskede værktøj ind under skiven og op på holderen, så piggene på holderen flugter med hullerne i værktøjet. Værktøjet kan monteres i alle vinkler.

FIGUR 10

5. Drej låseknappen helt tilbage.

FIGUR 11

STØVUDSUGNING

Skru støvudsugningen på multiværktøjet, og slut den til en passende støvsuger.

FIGUR 12

UDSKIFTNING AF SANDPAPIR

Sandpapiret er fastgjort med velcro. Fjern det brugte sandpapir, rengør om nødvendigt velcroen på værktøjet, og sæt derefter et nyt sandpapir på.

START/STOP

1. Sørg for, at afbryderen er i positionen 0 (FRA), og sæt derefter stikket i stikkontakten.

FIGUR 13

2. Tænd for multiværktøjet ved at skubbe kontakten fremad til positionen 1 (TIL).

FIGUR 14

VALG AF HASTIGHED

Indstil den passende hastighed ved at dreje på hastighedsknappen (3). Hastigheden kan indstilles både under brug, og når multiværktøjet er slukket. Vælg en hastighed, der passer til det materiale, der skal bearbejdes. Multiværktøjet har konstantelektronik, som gør det muligt at opretholde den indstillede hastighed, selv under belastning.

SKÆRING OG SAVNING

Vær forsigtig under brug af savklingerne. Kontrollér arbejdsområdet, og vær forberedt på, at søm, skruer eller andre genstande kan medføre, at du mister kontrollen over multiværktøjet. Husk, at savklingen slides ekstra hårdt ved skæring i vægfliser.

SLIBNING

- Brug altid sandpapir uden fejl, og skift det ofte. Det giver bedre resultater og forlænger multiværktøjets levetid.
- Tryk ikke for hårdt, når du sliber, men arbejd med et jævnt og let tryk. Slibeeffekten øges ikke ved et højere påføringstryk, men medfører blot, at sandpapiret og multiværktøjet slides hurtigere.
- Brug ikke sandpapir til træ, som tidligere har været brugt til metal.

VEDLIGEHOOLDSE

ADVARSEL!

Tag altid stikket ud af multiværktøjet før vedligeholdelse.

RENGØRING

- Hold altid motorens ventilationsåbninger fri for snavs og støv.
- Rengør elværktøjet med en let fugtet klud. Brug om nødvendigt et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig kraftige, ætsende eller slibende midler.

REPARATION

Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en kvalificeret elektriker.

OPBEVARING

Tag altid netledningen ud af stikkontakten, og opbevar multiværktøjet på et tørt sted utilgængeligt for børn.

FEJLFINDING

MULTIVÆRKTØJET STARTER IKKE.

1. Kontrollér, at der er strøm i stikkontakten.
2. Kontrollér, at netledningen er intakt og korrekt tilsluttet strømforsyningen.
3. Hvis multiværktøjet fortsat ikke starter, skal det kontrolleres og om nødvendigt repareres af en autoriseret servicerepræsentant.

MOTOREN KØRER LANGSOMT

1. Kontrollér, om tilbehøret er slidt eller beskadiget, og udskift det om nødvendigt.

2. Juster hastigheden med hastighedsreguleringen (3).
3. Få om nødvendigt multiværktøjet kontrolleret af en autoriseret servicerepræsentant.

VIBRATION ELLER UNORMALE LYDE

Kontrollér, at tilbehøret er monteret korrekt, og at multiværktøjet er ubeskadiget. Hvis multiværktøjet er beskadiget, må det kun repareres af en autoriseret servicerepræsentant.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny zachować bezpieczną odległość. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk powinien pasować do gniazda elektrycznego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz pomieszczeń stosuj przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego. Używanie przewodu przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli zachodzi konieczność użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć narzędzie do źródła prądu wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zwracaj uwagę na to, co robisz, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej, np. maska ochronna, obuwie antypoślizgowe, kask lub środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu narzędzia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/ lub akumulatora, a także przed podnoszeniem/przenoszeniem narzędzia, zawsze sprawdzaj, czy jego przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik jest w położeniu włączonym.
- Zanim uruchomisz narzędzie, zdejmij wszystkie klucze nastawne. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRYCZNYCH NARZĘDZI RĘCZNYCH

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Odpowiednie elektronarzędzie działa lepiej i bezpieczniej, jeżeli jest używane z przewidzianym obciążeniem.
- Nie używaj elektronarzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed przystąpieniem do prac regulacyjnych, wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia wyciągnij wtyk z gniazda i/lub wyjmij akumulator z narzędzia. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzia używały osoby, które go nie znają lub nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach niedoświadczonych osób elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.

- Konserwuj elektronarzędzie. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy nic nie jest poluzowane oraz czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj, aby były ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.

SERWIS

Dopilnuj, aby elektronarzędzie trafiło do wykwalifikowanego serwisanta używającego wyłącznie identycznych części zamiennych. Gwarantuje to bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.

SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE NARZĘDZI WIELOFUNKCYJNYCH

- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta. Korzystanie z innych akcesoriów może powodować ryzyko obrażeń ciała.
- Używaj narzędzia wyłącznie do szlifowania na sucho. Kontakt narzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Zasięgnij informacji, czy podczas szlifowania danej powierzchni nie wytwarza się szkodliwy pył i/lub szkodliwe opary. Pył/opary z obróbki drewna,

metal, farb itp. mogą powodować reakcje alergiczne i/lub być szkodliwe dla zdrowia. Zachowaj szczególną ostrożność i unikaj wdychania tych substancji, a także ich kontaktu ze skórą. Materiał zawierający azbest może być obrabiany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia oraz od tarczy tnącej. Jeżeli trzymasz narzędzie obiema rękami, nie zetkną się one z tarczą tnącą.
- Nie wkładaj dłoni pod obrabiany przedmiot. Kontakt z tarczą może spowodować obrażenia ciała.
- Włącz narzędzie, zanim przyłożysz tarczę do obrabianego elementu. Jeżeli tarcza zaczyna się, może się ślizgać lub odbić od przedmiotu przy ponownym uruchomieniu narzędzia.
- Nigdy nie trzymaj obrabianego elementu w rękach ani na kolanach. Przymocuj obrabiany przedmiot do stabilnego podłoża. Ważne jest, aby stabilnie podparć przecinany przedmiot, minimalizując jego kontakt z ciałem. W ten sposób tarcza tnąca nie zatnie się i nie stracisz kontroli nad elektronarzędziem.
- Obrabiany przedmiot powinien być pozbawiony gwoździ, wręków i innych przedmiotów obcych.
- Nigdy nie używaj tępych lub uszkodzonych tarcz. Tarcze tnące ze stępionym lub uszkodzonym uzębieniem powodują większe tarcie i są bardziej podatne na zakleszczenie się, co zwiększa ryzyko odbicia.
- Zachowuj szczególną ostrożność podczas wcinania się w ściany itp. o ograniczonej widoczności. Wystająca tarcza tnąca może napotkać obiekt, który spowoduje odbicie.
- Miejsce pracy powinno być dobrze wentylowane.
- Używaj okularów ochronnych.
- Używaj środków ochrony słuchu.
- Używaj maski z filtrem przeciwpylowym, jeżeli podczas pracy powstaje dużo pyłu.

- Używaj rękawic ochronnych.
- Jeśli masz dłuższe włosy, używaj siatki ochronnej.
- NIE noś luźnych ubrań, biżuterii, zegarka ani podobnych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Regularnie czyść otwory wentylacyjne. W razie nagromadzenia się dużej ilości pyłu metalicznego odstąpienie metalowe elementy narzędzia mogą przewodzić prąd elektryczny – ryzyko porażenia prądem.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub jego własnym przewodem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy – ryzyko porażenia prądem.
- Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem sprawdź, czy w ścianach, suficie lub podłodze nie znajdują się ukryte przewody elektryczne ani rury. Zlokalizuj ukryte przewody za pomocą wykrywacza przewodów lub poproś o pomoc elektryka. Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń grozi pożarem, wybuchem, porażeniem prądem, obrażeniami ciała i/lub uszkodzonymi materiałami.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Wyłącz narzędzie, jeżeli dojdzie do przerwania zasilania, np. w wyniku przerwy w dostawie prądu lub wyciągnięcia przewodu z gniazda.
- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Przymocuj obrabiany przedmiot ścisiskiem

lub imadłem. Nigdy nie przytrzymuj obrabianego przedmiotu rękoma.

- Zapewnij czystość w miejscu pracy. Szczególnie niebezpieczeństwo grozi w wyniku mieszania się pyłu z różnych materiałów. Pył z metali lekkich, na przykład z aluminium, może się zapalić lub wybuchnąć.
- Nie używaj narzędzia, jeśli przewód jest uszkodzony. Uszkodzony podczas pracy przewód zasilający natychmiast wyciągnij z gniazda. Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk. Uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj przegrzewania narzędzia i obrabianego elementu – ryzyko szkód materialnych.
- Nie dotykaj akcesoriów podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po niej- ryzyko oparzenia.
- Nigdy nie używaj palnych substancji do czyszczenia rozgrzanych narzędzi – ryzyko pożaru i/lub wybuchu.
- Utrzymuj uchwyty w czystości i dbaj, aby były suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty utrudniają trzymanie narzędzia – ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Oprócz instrukcji należy zawsze przestrzegać zasad i przepisów prawa dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska.
- Nie wolno usuwać ani zakrywać symboli i naklejek umieszczonych na produkcie. Wymień naklejki, które stały się nieczytelne lub odpadły.

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Nawet jeśli przestrzegane są zalecenia dotyczące zmniejszenia ryzyka, nie można wyeliminować wszystkich zagrożeń. Poniższe zagrożenia nie mogą zostać wyeliminowane:

- ryzyko kontaktu z nieostroniętymi częściami ruchomych elementów,

- odbicie obrabianego przedmiotu lub jego części.

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie narzędzia zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

WAŻNE!

Ryzyko obrażeń ciała w wyniku drgań. Drgania elektronarzędzi mogą powodować obrażenia ciała. Jeżeli doświadczasz drętwienia, swędzenia, kłucia, bólu, zmiany zabarwienia skóry lub utraty czucia, natychmiast przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza. Zależnie od sposobu użytkowania narzędzia faktyczny poziom drgań podczas użytkowania może odbiegać od wartości zadeklarowanych. Na poziom drgań mogą wpływać poniższe czynniki:

- błędny/niewłaściwy sposób użycia,
- nieodpowiednie akcesoria,
- obróbka niewłaściwych materiałów,
- niewłaściwa konserwacja.

Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Używaj okularów ochronnych i środków ochrony słuchu.
	Używaj maski ochronnej.
	Produkt zaliczono do II klasy ochronności. Oznacza to, że jest wyposażony we wzmocnioną lub podwójną izolację.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Utylizuj jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	300 W
Klasa ochronności	II
Masa	1,4 kg
Częstotliwość oscylacji	11 000–20 000/min
Kąt oscylacji	3,2°
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	84,5 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej, LwA	95,5 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom drgań, a _h	3,611 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normami EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS

RYS. 1

1. Pokrętło blokujące
2. Przetącznik (WŁ./WYŁ.)
3. Regulator prędkości obrotowej
4. Uchwyt narzędzia
5. Otwory wentylacyjne
6. Stopa szlifierska z papierem ściernym
7. Podkładka zabezpieczająca
8. Ostrza skrobaka
9. Ostrze wyrzynarki z bimetalu
10. Odcciąg pyłu ze śrubą mocującą

UWAGA!

Podkładka zabezpieczająca (7) może być zamontowana fabrycznie na narzędziu wielofunkcyjnym.

STOPA SZLIFIERSKA

Nadaje się bardzo dobrze do szlifowania w narożnikach i innych trudno dostępnych miejscach. Użyj papieru ściernego odpowiedniego do obrabianego materiału.

OSTRZA SKROBAKA

Ostrze skrobaka służy do usuwania farb, kleju itp.

OSTRZE WYRZYNARKI

Nadaje się idealnie głębokich wcięć w drewnie, na przykład podczas montażu kratki wentylacyjnych. Ostrze może być wykorzystywane do cięcia gwoździ.

OBSŁUGA

MONTAŻ/WYMIANA NARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE!

Zawsze wyciągaj wtyk narzędzia wielofunkcyjnego z gniazda przed montażem i wymianą narzędzi.

Narzędzia z zamkniętym mocowaniem

UWAGA!

Podczas korzystania z narzędzi z zamkniętym mocowaniem należy zdjąć podkładkę zabezpieczającą przed montażem narzędzia.

RYS. 2

1. Całkowicie odciągnij pokrętło blokujące.

RYS. 3

2. Usuń ewentualną podkładkę z mocowania.

RYS. 4

3. Umieść narzędzie na mocowaniu.

RYS. 5

4. Całkowicie przekręć pokrętło blokujące z powrotem.

RYS. 6

Narzędzia z otwartym mocowaniem

Przed zamontowaniem narzędzia z otwartym mocowaniem konieczne należy zamontować podkładkę załączoną do narzędzia wielofunkcyjnego.

1. Całkowicie wykręć pokrętło blokujące.

RYS. 7

2. Zamontuj podkładkę zabezpieczającą (7) (jeśli jeszcze nie jest zamontowana).

Uchwyt narzędzia jest magnetyczny, aby utrzymywać podkładkę w uchwycie.

RYS. 8

- Przekręć pokrętko blokujące o 90° od narzędzia wielofunkcyjnego. Nakrętka blokująca jest zamontowana i nie może się odłączyć od uchwytu.

RYS. 9

- Wsuń wybrane narzędzie pod podkładkę i na uchwyt, aby wypustki uchwytu znalazły się w otworach narzędzia. Narzędzie można zamontować pod wybranym kątem.

RYS. 10

- Całkowicie przekręć pokrętko blokujące z powrotem.

RYS. 11

ODCIĄG PYŁU

Przykręć odciąg pyłu do narzędzia wielofunkcyjnego i podłącz do odpowiedniego odkurzacza.

RYS. 12

WYMIANA PAPIERU ŚCIERNEGO

Papier ścierny jest zamocowany rzepem. Zerwij zużyty papier ścierny, w razie potrzeby wyczyść rzep narzędzia, a następnie zamocuj nowy papier ścierny.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- Sprawdź, czy przełącznik jest w położeniu 0 (WYŁ.), a następnie podłącz wtyk do zasilania.

RYS. 13

- Włącz narzędzie wielofunkcyjne, przesuwając przełącznik do położenia 1 (WŁ.).

RYS. 14

WYBÓR PRĘDKOŚCI

Ustaw odpowiednią prędkość, przekręcając regulator (3). Prędkość można ustawić zarówno podczas pracy, jak i wówczas, gdy narzędzie jest wyłączone. Wybierz prędkość odpowiednią do obrabianego materiału. Narzędzie wielofunkcyjne jest wyposażone w elektroniczny regulator częstotliwości, dzięki czemu utrzymuje ustawioną prędkość również w przypadku obciążenia.

CIĘCIE I PIŁOWANIE

Zachowaj ostrożność podczas stosowania ostrzy. Sprawdź obszar roboczy i zwróć uwagę, że ewentualne gwoździe, śruby i inne elementy mogą doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem wielofunkcyjnym. Pamiętaj, że ostrze znacznie się zużywa podczas cięcia płyt ściennych.

SZLIFOWANIE

- Używaj zawsze nieuszkodzonego papieru ściernego i często go wymieniaj. Zapewnia to lepsze rezultaty i wydłuża żywotność narzędzia wielofunkcyjnego.
- Podczas szlifowania nie dociskaj zbyt mocno, ale pracuj z lekkim i równym naciskiem. Przy większej sile docisku efekt szlifowania się nie poprawia, a jedynie papier ścierny i narzędzie wielofunkcyjne zużywają się szybciej.
- Nie używaj papieru ściernego do drewna, jeśli wcześniej był używany do metalu.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE!

Zawsze wyciągaj wtyk narzędzia wielofunkcyjnego z gniazda przed przystąpieniem do konserwacji.

CZYSZCZENIE

- Zawsze utrzymuj w czystości otwory wentylacyjne silnika i dbaj, by nie zbierały się na nich kurz i brud.
- Czyść narzędzie wielofunkcyjne lekko zwilżoną szmatką. W razie potrzeby użyj łagodnego detergentu. Nie używaj silnych, żrących ani ściernych środków.

NAPRAWA

Uszkodzony przewód sieciowy powinien zostać wymieniony przez uprawnionego elektryka.

PRZECHOWYWANIE

Zawsze wyciągaj wtyk przewodu z gniazda i przechowuj narzędzie wielofunkcyjne w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

WYKRYWANIE USTEREK

NARZĘDZIE WIELOFUNKCYJNE SIĘ NIE URUCHAMIA

1. Sprawdź, czy gniazdo jest pod napięciem.
2. Sprawdź, czy przewód sieciowy jest cały i prawidłowo podłączony do zasilania.
3. Jeśli narzędzie wielofunkcyjne nadal się nie włącza, powinno zostać sprawdzone i w razie potrzeby naprawione przez uprawnionego przedstawiciela serwisu.

SILNIK PRACUJE WOLNO

1. Sprawdź, czy akcesorium nie jest zużyte lub uszkodzone, i wymień je w razie potrzeby.
2. Zwiększ prędkość za pomocą regulatora (3).
3. W razie potrzeby zleć kontrolę narzędzia wielofunkcyjnego uprawnionemu przedstawicielowi serwisu.

DRGANIA LUB NIETYPOWE DŹWIĘKI

Upewnij się, czy akcesorium jest właściwie zamontowane, a narzędzie wielofunkcyjne nie jest uszkodzone. Jeśli narzędzie wielofunkcyjne jest uszkodzone, może zostać naprawione wyłącznie przez uprawnionego przedstawiciela serwisu.

SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY IN THE WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when working with a power tool. You can lose control of the tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The mains plug on the power tool must match the mains socket. Never modify the plug in any way. Never use adapters with earthed power tools. Intact plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the power tool, or to pull out the plug from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- When you use a power tool outdoors, use an extension cord intended for outdoor use. Using cords intended for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If you have to use a power tool in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device RCD. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear safety glasses. The correct use of safety equipment such as a dust filter mask, non-slip safety shoes, helmets and ear protection, reduces the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before connecting to the mains and/or the battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.
- Remove all Allen keys/spanners etc. before switching on the power tool. A spanner left in a rotating part of the power tool can result in personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such equipment can reduce the risk of dust-related problems.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The correct power tool will work better and more safely when used with the load for which it was designed.
- Do not use the power tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Unplug the plug from the mains and/or remove the battery from the power tool before making any adjustments, replacing accessories or putting the tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions to use the tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are not misaligned, jammed or loose, and that there are no other factors that could affect the safe use of the tool. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Make sure that cutting tools are sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. Using the power tool for anything other than its intended purpose can lead to dangerous situations.

SERVICE

Make sure that the power tool is serviced by qualified technicians that only use identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE MULTI-TOOL

- Only use accessories recommended by the manufacturer. The use of other accessories can result in a risk of personal injury.
- Only use the tool for dry sanding. There is an increased risk of electric shock if water enters a power tool.
- Find out whether sanding the surface in question can produce toxic dust and/or fumes. Dust/fumes from wood, metal and paint etc. can cause allergic reactions and/or can be harmful to health. Observe special care and avoid inhaling and skin contact with such materials. Materials that contain asbestos should only be handled by qualified personnel.
- Keep your hands away from the cutting area and blade. If you hold the tool with both hands, they cannot come into contact with the blade.
- Do not put your hands under the workpiece. Contact with the blade could cause personal injury.
- Start the tool before applying the blade to the workpiece. If the blade jams it can slip or kick back from the workpiece when the tool starts.
- Never hold the workpiece in your hands or across your legs. Secure the workpiece on a stable surface. It is important to support the workpiece properly so that body contact is minimised, the blade does not jam, and you do not lose control.
- Make sure there are no nails, screws or other foreign objects in the workpieces.

- Do not use blunt or damaged blades. Blades with blunt or damaged teeth produce more friction, which can cause the blade to jam and increases the risk of kickback.
- Take extra care when plunge cutting in walls or other similar areas where you cannot see what lies behind. The protruding blade may strike objects that can cause kickback.
- The work area should be well ventilated.
- Wear safety glasses.
- Wear ear protection.
- Wear a dust filter mask if the work produces a lot of dust.
- Wear safety gloves.
- Wear a hair net if you have long hair.
- Do NOT wear loose-fitting clothes, jewellery, or watches etc. that can fasten in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. Clean the ventilation openings regularly. The accumulation of metal dust can cause the metal parts of the tool to become live – risk of electric shock.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where the tool may come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the tool to also become live – risk of electric shock.
- Before starting work on walls, ceilings or floors, check that there are no concealed electrical cables or conduits. Use a live wire detector, or ask an electrician for help. Failure to observe these instructions could result in the risk of fire, explosion, electric shock, personal injury and/or material damage.

- Avoid accidental starting. Switch off the tool if the power supply is disconnected, e.g. as a result of a power cut or if the power cord is pulled out.
- Secure the workpiece. Secure the workpiece with clamps or a vice. Never hold the workpiece with your hand.
- Keep the work area clean. The mixing of dust from different materials is especially dangerous. Dust from light metals, e.g. aluminium, can ignite or explode.
- Do not use the tool if the power cord is damaged. Pull out the plug immediately if the cord is damaged when working. Do not pull the power cord to disconnect the plug from the mains socket. Damaged power cords increase the risk of electric shock.
- Avoid overheating the tool and workpiece – risk of material damage.
- Do not touch accessories during or immediately after use – risk of burn injury.
- Never clean hot tools with flammable agents – risk of fire and/or explosion.
- Keep the handles clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles make it difficult to hold the tool – risk of personal injury and/or material damage.
- In addition to these instructions, you should always comply with local regulations and laws concerning health, safety and the environment.
- Do not remove or cover symbols and markings on the product. Replace any stickers that have become illegible or lost.

REMAINING RISKS

Even if appropriate safety regulations are adhered to and safety devices are used, it is not possible to eliminate all risks. The following risks remain:

- Risk of contact with non-covered parts of moving parts.
- Kickback from the workpiece, or part of the workpiece.

VIBRATION AND NOISE REDUCTION

- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.
- To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.
- Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:
 - Only use the product as intended by its design and these instructions.
 - Ensure that the product is in good condition and well maintained.
 - Use correct attachments for the product and ensure they in good condition.
 - Keep tight grip on the handles/ gripping surface.
 - Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).

IMPORTANT:

Risk of personal injury as a result of vibration. Vibrations from power tools can cause personal injury. Stop working immediately and seek medical attention if you experience numbness, itching, tingling or pain, or if your skin changes colour. Vibration levels can deviate from the declared value, depending on how the tool is used. The following factors can influence the level of vibrations:

- Incorrect/unsuitable use.
- Unsuitable accessories.
- Machining of unsuitable materials.
- Inadequate maintenance.

Symbols

The following symbols may be important for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Wear a breathing protection.
	This product has a safety class II rating. That means it is fitted with enhanced or double insulation.
	Approved according to current EU directives.
	Recycle electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	300 W
Safety class	II
Weight	1.4 kg
Oscillation frequency	11,000 – 20,000/min
Oscillation angle	3.2°
Sound pressure level, LpA	84.5 dB(A), K=3 dB(A)
Sound power level, LwA	95.5 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration level, a _H	3.611 m/s ² , K=1.5 m/s ²

Always wear ear protection!

The declared vibration value and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using the tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material being processed. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

FIG. 1

1. Locking handle
2. Power switch [ON/OFF]
3. Speed control
4. Tool brackets
5. Ventilation openings
6. Sanding pad with accompanying sandpaper
7. Lock washer
8. Scraper blade
9. Plunge saw blade of bi-metal
10. Dust extraction with mounting screw

NOTE:

Lock washer (7) can be prefitted on the multi-tool.

SANDING PAD

Extremely well-suited for sanding in corners and other areas difficult to access. Choose a suitable sandpaper for the material to be processed.

SCRAPER BLADE

The scraper blade is used to remove paint and adhesive, etc.

PLUNGE SAW BLADE

Ideal for deep plunge cuts in wood, for example, when installing ventilation grilles. The saw blade can be used to cut nails.

USE

FITTING/REPLACING TOOLS

WARNING!

Always pull out the plug on the multi-tool before fitting and replacing tools.

Tool with closed attachment

NOTE:

When using a tool with a closed attachment the lock washer must be removed before the tool is fitted.

FIG. 2

1. Twist out the lock knob.

FIG. 3

2. Remove the lock washer from the attachment.

FIG. 4

3. Fit the tool on the attachment.

FIG. 5

4. Twist back the lock knob.

FIG. 6

Tool with open attachment

Before fitting a tool with an open attachment the lock washer supplied with the multi-tool must be fitted.

1. Twist out the lock knob.

FIG. 7

2. Fit the lock washer (7) (if it is not already fitted). The tool attachment is magnetic to hold the washer in place on the attachment.

FIG. 8

3. Twist the lock knob at a 90° angle away from the multi-tool. The lock washer is

now fixed and cannot come loose from the attachment.

FIG. 9

4. Push in the required tool under the washer and up on the attachment so that the pins on the attachment go in the holes on the tool. The tool can be mounted at the required angle.

FIG. 10

5. Twist back the lock knob.

FIG. 11

DUST EXTRACTOR

Screw the dust extractor on the multi-tool and connect to a suitable vacuum cleaner.

FIG. 12

REPLACING THE SANDPAPER

The sandpaper is secured with Velcro band. Remove the used sandpaper, if necessary clean the Velcro fabric on the tool and then attach a new sandpaper.

START/STOP

1. Make sure the power switch is in the 0 position (OFF) and then insert the plug into the mains power supply.

FIG. 13

2. Start the multi-tool by pushing the power switch forwards to position 1 (ON).

FIG. 14

SPEED SELECTION

Set an appropriate speed by turning the speed control (3). The speed can be set in both during operations and when the multi-tool is switched off. Select a speed that is suitable for

the material to be processed. The multi-tool features constant electronic, which means that it maintains the set speed even under load.

CUTTING AND SAWING

Be careful when using the saw blade. Check the work area and be fully prepared for nails, screws or other things that may result in you losing control of the multi-tool. Remember that the saw blade wears extremely hard when cutting wall tiles.

SHARPENING

- Only use sandpaper free from defects and replace frequently. This gives a better result and increases the service life of the multi-tool.
- Do not press too hard when sanding, work with an even and light pressure. The sanding effect does not increase with a higher contact pressure it only results in both the sandpaper and multi-tool wearing more quickly.
- Do not use sandpaper on wood that has previously been used on metal.

MAINTENANCE

WARNING!

Always remove the multi-tool plug before carrying out any maintenance.

CLEANING

- Always keep the motor's ventilation openings free from debris and dust.
- Clean the multi-tool with a slightly damp cloth. Use a mild detergent, if necessary. Never use strong, corrosive or abrasive agents.

REPAIRS

If the power cord is damaged it must be replaced by a qualified electrician.

STORAGE

Always unplug the power cord from the wall socket and store the multi-tool in a dry place, out of the reach of children.

TROUBLESHOOTING

MULTI-TOOL DOES NOT START

1. Check that the wall socket is working.
2. Check that the power cord is in one piece and connected correctly to the mains power supply.
3. If the multi-tool still does not start it should be checked and if necessary repaired by an authorised service centre.

MOTOR RUNS SLOW

1. Check whether the accessory is worn or damaged and replace if necessary.
2. Increase the speed with the speed control (3).
3. Get an authorised service centre to check the multi-tool if necessary.

VIBRATION OR ABNORMAL SOUND

Check that the accessory is properly installed and that the multi-tool is undamaged. If the multi-tool is damaged, it may only be repaired by an authorised service centre.

SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Unfällen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen Kinder und umstehende Personen auf Abstand halten. Ablenkungen können zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Zusammen mit einem geerdeten Elektrowerkzeug darf kein Adapter verwendet werden. Intakte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Die Gefahr eines Stromschlags steigt, wenn der Körper geerdet ist.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Achtsam mit dem Kabel umgehen. Das Elektrowerkzeug niemals am Kabel tragen oder ziehen. Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.

- Soll das Elektrowerkzeug im Außenbereich genutzt werden, ist ein spezielles Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien zu verwenden. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn ein Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, muss es an einen Fehlerstrom-Schutzschalter angeschlossen werden. Fehlerstromschutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Vorsichtig und aufmerksam agieren und bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand anwenden. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten nicht mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Persönliche Schutzausrüstung tragen. Stets eine Schutzbrille tragen. Richtig getragene Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz, senkt die Verletzungsgefahr.
- Ein versehentliches Einschalten ist zu vermeiden. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt oder Batterien eingesetzt werden bzw. das Werkzeug gehoben oder getragen wird. Es besteht erhöhte Unfallgefahr, wenn ein Elektrowerkzeug mit dem Finger am Ein-/Aus-Schalter getragen oder im eingeschalteten Zustand an den Strom angeschlossen wird.
- Vor dem Einschalten des Werkzeugs alle Stell- und Schraubenschlüssel entfernen. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann Verletzungen verursachen.

- Den Körper bei der Arbeit nicht überstrecken. Immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht sorgen. So lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, loser Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Sollte eine Vorrichtung zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sein, muss diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Solche Vorrichtungen können staubbedingte Probleme verringern.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Ein geeignetes Elektrowerkzeug für die beabsichtigten Arbeiten verwenden. Jedes Elektrowerkzeug ist mit der vorgesehenen Belastung zu verwenden, damit die optimale Funktion und Sicherheit gewährleistet sind.
- Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Ein/Aus-Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Bevor eine Einstellung vorgenommen, Zubehör gewechselt oder das Werkzeug beiseite gestellt wird, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen und/oder die Batterie aus dem Elektrowerkzeug entfernt werden. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr eines versehentlich Einschaltens.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug

vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Werkzeug nicht verwenden.

Elektrowerkzeuge sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.

- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Sicherstellen, dass bewegliche Teile nicht falsch ausgerichtet oder eingeklemmt sind, dass sich keine Teile gelöst haben und dass keine anderen Gegebenheiten den sicheren Gebrauch des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor dem nächsten Gebrauch repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber sein. Korrekt gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Elektrowerkzeuge, Zubehörteile, Bits usw. sind gemäß diesen Anweisungen sowie unter Beachtung der jeweiligen Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Aufgabe zu verwenden. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu gefährlichen Situationen führen.

WARTUNG

Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifizierten Personen gewartet werden, die gleichwertige Ersatzteile verwenden. Dies gewährleistet die dauerhafte Betriebssicherheit des Elektrowerkzeugs.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR MULTIFUNKTIONSWERKZEUGE

- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile verwendet werden. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann zu Verletzungen führen.

- Das Werkzeug ist ausschließlich für das Trockenschleifen bestimmt. Dringt Wasser in ein das Werkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Vor dem Schleifen der jeweiligen Oberfläche ist sicherzustellen, dass dabei weder schädlicher Staub noch schädliche Dämpfe entstehen können. Staub/Dämpfe von Holz, Metall, Lack usw. können allergische Reaktionen verursachen und/oder gesundheitsschädlich sein. Besonders vorsichtig vorgehen und das Einatmen der Materialien bzw. den Hautkontakt damit vermeiden. Asbesthaltige Materialien dürfen nur von qualifizierten Personen gehandhabt werden.
- Die Hände vom Schneidbereich und der Klinge fernhalten. Wenn beide Hände das Werkzeug halten, können sie nicht mit der Klinge in Kontakt kommen.
- Die Hände nicht unter das Werkstück führen. Der Kontakt mit der Klinge kann zu Verletzungen führen.
- Das Werkzeug starten, bevor die Klinge am Werkstück angesetzt wird. Wenn die Klinge klemmt, kann sie beim Starten des Werkzeugs verrutschen oder vom Werkstück zurückgeworfen werden.
- Das Werkstück niemals in den Händen oder über den Beinen halten. Das Werkstück auf einer stabilen Oberfläche sichern. Das Werkstück gut abstützen, um Körperkontakt zu minimieren und ein Verklemmen des Sägeblatts oder einen Kontrollverlust zu verhindern.
- Die Werkstücke dürfen keine Nägel, Schrauben oder andere Fremdkörper enthalten.
- Keine stumpfen oder beschädigten Klingen verwenden. Klingen mit stumpfen oder beschädigten Zähnen verursachen mehr Reibung und können dazu führen, dass die Klinge verklemmt, was das Risiko eines Rückschlags erhöht.
- Bei Tauchschnitten in Wänden u. Ä., wenn keine freie Sicht besteht, besonders

vorsichtig vorgehen. Die hervorstehende Klinge kann auf Gegenstände treffen, die einen Rückschlag verursachen können.

- Der Arbeitsbereich muss gut belüftet sein.
- Schutzbrille tragen.
- Gehörschutz tragen.
- Bei staubigen Arbeiten eine Staubfiltermaske tragen.
- Schutzhandschuhe tragen.
- Für langes Haar einen Haarschutz verwenden.
- KEINE weite Kleidung, Schmuck, Uhren o. Ä. tragen, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
- Sollte eine Vorrichtung zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sein, muss diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Die Ventilationsöffnungen regelmäßig reinigen. Wenn sich zu viel Metallstaub ansammelt, können die zugänglichen Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen – es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen halten, wenn es mit verdeckten Stromleitungen oder dem eigenen Stromkabel in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit spannungsführenden Leitern stehen die Metallteile des Werkzeugs unter Spannung und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Vor Arbeiten an Wänden, Decken oder Böden sicherstellen, dass dort keine verdeckten elektrischen Leitungen oder Rohre verlaufen. Verdeckte Leitungen mithilfe eines Kabelortungsgeräts lokalisieren oder einen Elektriker hinzuziehen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Feuer, Explosion, Stromschlag, Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- Ein versehentliches Einschalten ist zu vermeiden. Das Gerät ausschalten, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. bei einem Stromausfall oder wenn das Kabel abgezogen wird.
- Das Werkstück sichern. Das Werkstück mit einer Zwinge oder in einem Schraubstock sichern. Das Werkstück niemals mit der Hand halten.
- Der Arbeitsbereich muss sauber sein. Mischungen von Stäuben verschiedener Materialien sind besonders gefährlich. Staub von Leichtmetallen wie Aluminium kann sich entzünden oder explodieren.
- Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, wenn das Kabel beschädigt ist. Sofort den Stecker herausziehen, wenn das Kabel während des Betriebs beschädigt wird. Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Beschädigte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
- Werkzeug und Werkstück dürfen nicht überhitzt werden – Gefahr von Sachschäden.
- Das Zubehör während des Gebrauchs und unmittelbar danach nicht berühren – Verbrennungsgefahr.
- Heiße Werkzeuge niemals mit brennbaren Substanzen reinigen – Brand- und/oder Explosionsgefahr.
- Die Griffe müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein. An rutschigen Griffen lässt sich das Werkzeug nicht sicher halten – Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden.
- Zusätzlich zu diesen Anweisungen stets die geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltvorschriften beachten.
- Symbole und Markierungen auf dem Produkt dürfen nicht entfernt oder verdeckt werden. Unleserlich gewordene oder verloren gegangene Aufkleber sind zu ersetzen.

RESTRISIKEN

Selbst wenn geltende Sicherheitsregeln befolgt und Sicherheitsvorrichtungen verwendet werden, können nicht alle Risiken beseitigt werden. Die folgenden Risiken bleiben bestehen:

- Gefahr des Kontakts mit nicht abgedeckten Komponenten beweglicher Teile.
- Auswurf oder Rückschlag vom Werkstück oder einem Teil des Werkstücks.

MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Die Arbeiten so planen, dass starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt werden.
- Zur Minimierung der Lärm- und Vibrationsbelastung die Gebrauchsdauer begrenzen, Betriebsarten mit einem niedrigen Geräusch- und Vibrationspegel wählen und eine geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Nachstehende Maßnahmen sind zu ergreifen, um die Gefahren infolge von Vibrationen bzw. Lärm zu minimieren:
 - Das Werkzeug ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden.
 - Stets sicherstellen, dass sich das Werkzeug in gutem Zustand befindet.
 - Nur unbeschädigtes Zubehör verwenden, das für die Arbeiten geeignet ist.
 - Das Gerät fest am Griff bzw. an den Griffflächen halten.
 - Das Werkzeug gemäß diesen Anweisungen pflegen und schmieren.

WICHTIG!

Vibrationen können Verletzungen verursachen. Vibrationen von Elektrowerkzeugen können zu Verletzungen führen. Die Arbeit unverzüglich beenden und einen Arzt aufsuchen, wenn Taubheit, Juckreiz, Stechen, Schmerzen, Veränderungen der Hautfarbe oder Gefühlsverlust auftreten. Die Vibrationen während der tatsächlichen Verwendung können aufgrund der Art der Nutzung des Produkts von den angegebenen Werten abweichen. Die folgenden Faktoren können die Vibrationsstärke beeinflussen:

- Fehlerhafter bzw. nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch.
- Ungeeignetes Zubehör.
- Verarbeitung von ungeeignetem Material.
- Mangelhafte Wartung.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole sind für die Verwendung des Elektrowerkzeugs wichtig. Es ist unerlässlich, die Symbole und deren Bedeutung zu verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
	Atemschutz tragen.
	Dieses Produkt hat Schutzklasse II. Das heißt, es besteht ein Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung.

	Zulassung gemäß der geltenden EU-Richtlinie.
	Muss als Elektroschrott entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung	300 W
Schutzklasse	II
Gewicht	1,4 kg
Schwingungsfrequenz	11 000–20 000 U/min
Schwingungswinkel	3,2°
Schalldruckpegel, LpA	84,5 dB(A), K = 3 dB(A)
Schallleistungspegel, LwA	95,5 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibrationsstärke, a _H	3,611 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Stets Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Geräuschbelastung beim Gebrauch des Werkzeugs kann je nach Verwendungsweise und dem bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf einer

Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

ABB. 1

1. Verriegelungsgriff
2. Ein/Aus-Schalter
3. Drehzahlregler
4. Werkzeugaufnahme
5. Ventilationsöffnungen
6. Schleifkörper mit Schleifpapier
7. Sicherungsscheibe
8. Schaber
9. Tauchsägeblatt aus Bimetall
10. Staubabsaugung mit Befestigungsschraube

ACHTUNG!

Die Sicherungsscheibe (7) kann am Multifunktionswerkzeug vormontiert sein.

SCHLEIFKÖRPER

Ideal zum Schleifen von Ecken und anderen schwer zugänglichen Bereichen. Ein geeignetes Schleifpapier für das zu bearbeitende Material verwenden.

SCHABER

Der Schaber wird verwendet, um Farbe, Klebstoff usw. zu entfernen.

TAUCHSÄGEBLATT

Ideal für tiefe Einlegeschnitte in Holz, zum Beispiel bei der Montage von Lüftungsgittern.

Das Sägeblatt kann zum Kürzen von Nägeln verwendet werden.

BEDIENUNG

MONTAGE/AUSTAUSCH VON WERKZEUGEN

WARNUNG!

Immer den Stecker des Multifunktionswerkzeugs ziehen, bevor Werkzeug montiert oder gewechselt wird.

Werkzeug mit geschlossener Aufnahme

ACHTUNG!

Bei Verwendung von Werkzeugen mit geschlossener Aufnahme muss die Sicherungsscheibe vor dem Einbau des Werkzeugs entfernt werden.

ABB. 2

1. Den Verriegelungsgriff vollständig ausklappen.

ABB. 3

2. Ggf. die Sicherungsscheibe von der Aufnahme entfernen.

ABB. 4

3. Werkzeug in die Aufnahme einsetzen.

ABB. 5

4. Verriegelungsgriff wieder in die Ausgangsstellung drehen.

ABB. 6

Werkzeug mit offener Aufnahme

Bevor ein Werkzeug mit offener Aufnahme montiert werden kann, muss die Sicherungsscheibe, die mit dem

Multifunktionswerkzeug geliefert wurde, installiert werden.

1. Den Verriegelungsgriff vollständig herausdrehen.

ABB. 7

2. Sicherungsscheibe (7) montieren (falls nicht bereits eingebaut). Die Werkzeugaufnahme ist magnetisch, um die Scheibe auf der Halterung zu halten.

ABB. 8

3. Den Verriegelungsknopf in einem Winkel von 90 Grad vom Multifunktionswerkzeug wegdrehen. Die Sicherungsscheibe ist nun fest und kann nicht von der Halterung gelöst werden.

ABB. 9

4. Das gewünschte Werkzeug unter die Unterlegscheibe und nach oben auf die Halterung schieben, sodass die Stifte der Halterung in die Bohrungen des Werkzeugs greifen. Das Werkzeug kann im gewünschten Winkel montiert werden.

ABB. 10

5. Verriegelungsgriff wieder in die Ausgangsstellung drehen.

ABB. 11

STAUBABSAUGVORRICHTUNG

Die Staubabsaugvorrichtung am Multifunktionswerkzeug festschrauben und an einen geeigneten Staubsauger anschließen.

ABB. 12

SCHLEIFPAPIER AUSTAUSCHEN

Das Schleifpapier wird mit einem Klettverschluss fixiert. Das verbrauchte Schleifpapier entfernen, ggf. den Klettverschluss am Werkzeug reinigen und dann ein neues Schleifpapier anbringen.

START/STOPP

1. Sicherstellen, dass sich der Netzschalter in Position 0 (AUS) befindet, dann den Netzstecker an die Netzspannung anschließen.

ABB. 13

2. Den Schalter nach vorn in Position 1 (EIN) schieben, um das Multifunktionswerkzeug zu starten.

ABB. 14

GESCHWINDIGKEIT WÄHLEN

Durch Drehen des Drehzahlreglers (3) eine geeignete Geschwindigkeit wählen. Die Drehzahl kann sowohl während des Betriebs als auch am ausgeschalteten Multifunktionswerkzeugs eingestellt werden. Eine Geschwindigkeit wählen, die für das zu bearbeitende Material geeignet ist. Das Multifunktionswerkzeug hat eine Konstantelektronik, die dafür sorgt, dass die eingestellte Drehzahl auch unter Last beibehalten wird.

SCHNEIDEN UND SÄGEN

Beim Umgang mit Sägeblättern vorsichtig vorgehen. Den Arbeitsbereich kontrollieren und bedenken, dass Nägel, Schrauben oder andere Gegenstände zu einem Verlust der Kontrolle über das Multifunktionswerkzeug führen können. Beachten, dass das Sägeblatt beim Schneiden von Wandplatten besonders stark verschleißt.

SCHLEIFEN

- Stets intaktes Schleifpapier verwenden und es regelmäßig ersetzen. Dadurch wird das Ergebnis verbessert und die Lebensdauer des Multifunktionswerkzeugs verlängert.

- Beim Schleifen nicht zu viel Druck ausüben, sondern mit gleichmäßigem, leichtem Druck arbeiten. Der Schleifeffekt erhöht sich bei einem höheren Druck nicht, sondern führt nur zu einem schnelleren Verschleiß sowohl des Schleifpapiers als auch des Multifunktionswerkzeugs.
- Auf Holz kein Schleifpapier verwenden, das zuvor für Metall benutzt wurde.

PFLEGE

WARNUNG!

Vor Wartungsmaßnahmen immer den Stecker des Multifunktionswerkzeugs ziehen.

REINIGUNG

- Die Ventilationsöffnungen des Motors stets frei von Verunreinigungen und Staub halten.
- Das Multifunktionswerkzeug mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine starken, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

REPARATUR

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

AUFBEWAHRUNG

Stets den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Multifunktionswerkzeug trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

FEHLERSUCHE

MULTIFUNKTIONSWERKZEUG STARTET NICHT

1. Sicherstellen, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.
2. Sicherstellen, dass das Netzkabel intakt und korrekt an die Netzspannung angeschlossen ist.
3. Wenn das Multifunktionswerkzeug immer noch nicht startet, muss es von einem autorisierten Servicepartner überprüft und ggf. repariert werden.

MOTOR LÄUFT LANGSAM

1. Das Zubehör auf Verschleiß oder Schäden prüfen und ggf. austauschen.
2. Die Geschwindigkeit mit dem Drehzahlregler (3) erhöhen.
3. Das Multifunktionswerkzeug bei Bedarf von einem autorisierten Servicepartner überprüfen lassen.

VIBRATIONEN ODER UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE

Sicherstellen, dass das Zubehör korrekt montiert und das Multifunktionswerkzeug unbeschädigt ist. Wenn das Multifunktionswerkzeug beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Servicepartner repariert werden.

TURVALLISUUSOHJEET

TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja valaistuna. Sotkuiset ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskejä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset etäällä, kun työskentelet sähkötyökalulla. Häiriötekijät voivat johtaa työkalun hallinnan menettämiseen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovittamaa maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Ehjät pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kanna tai vedä työkalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön suunniteltua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.

- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa ympäristössä, kytke se vikavirtasuojalla varustettuun virtalähteeseen. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä, kun työskentelet sähkötyökaluilla. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteet, kuten pölynaamari, pitävät turvakengät, kypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumiseriskin, kun niitä käytetään asianmukaisesti.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen kuin kytket pistotulpan ja/tai akun tai nostat/kannatat työkalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista kaikki säätöavaimet ja vastaavat ennen työkalun käynnistämistä. Avaimen jättäminen sähkötyökalun pyörivään osaan voi johtaa henkilövahinkoihin.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on

käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Oikea sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään tarkoituksenmukaisella kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai laitat työkalun pois. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia taitamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolehdi sähkötyökaluista. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, että osat eivät ole katkenneet ja että ei ole muita olosuhteita, jotka voisivat vaikuttaa työkalun käyttöön. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Varmista, että leikkaavat työkalut ovat teräviä ja puhtaita. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen

huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Jos sähkötyökalua käytetään muulla kuin sille tarkoitetulla tavalla, se voi aiheuttaa vaaratilanteita.

HUOLTO

Varmista, että ammattitaitoinen korjaaja huoltaa sähkötyökalun käyttämällä samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalun käyttö on turvallista.

MONITOIMITYÖKALUJA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Käytä työkalua ainoastaan kuivahiontaan. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman vaara kasvaa.
- Selvitä, voiko pinnan hionnasta syntyä haitallista pölyä ja/tai höyryä. Puun, metallin, maalin jne. pöly/höyryt voivat aiheuttaa allergisia reaktioita ja/tai olla terveydelle haitallisia. Varo erityisesti hengittämistä ja ihokosketusta näiden materiaalien kanssa. Asbestia sisältäviä materiaaleja saa käsitellä vain valtuutettu henkilöstö.
- Pidä kätesi poissa sahausalueelta ja terästä. Jos pidät työkalua molemmilla käsillä, ne eivät pääse kosketuksiin terän kanssa.
- Älä laita kättäsi työkalun alle. Kosketus terään voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Käynnistä työkalu ennen kuin asetat sen työkaluun vasten. Jos terä juuttuu kiinni, se voi luiskahtaa tai sinkoutua taaksepäin pois työkalusta, kun työkalu käynnistetään.
- Älä koskaan pidä työkaluun käsissäsi tai jalkojesi päällä. Kiinnitä työkalu vakaalle alustalle. On tärkeää,

että työkappale on tuettu kunnolla, jotta kehon kosketus on mahdollisimman vähäistä, terä ei jumiudu ja et menetä hallintaa.

- Työkappaleissa ei saa olla nauvoja, ruuveja tai muita vieraita esineitä.
- Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita teriä. Terät, joiden hampaat ovat tylsät tai vaurioituneet, aiheuttavat suurempaa kitkaa ja voivat aiheuttaa terän tarttumisen, mikä lisää takapotkun riskiä.
- Ole erityisen varovainen sahatessasi seiniin ja vastaaviin kohtiin, joihin et näe. Ulos työntyvä terä voi osua esineisiin, jotka voivat aiheuttaa takapotkun.
- Työalueen on oltava hyvin tuuletettu.
- Käytä suojalaseja.
- Käytä kuulonsuojaimia.
- Käytä pölysuodatusuojainta, jos työ on pölyistä.
- Käytä suojakäsineitä.
- Kiinnitä pitkät hiukset.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja, kelloja tai vastaavia, jotka voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Puhdista tuuletusaukot säännöllisesti. Jos metallipölyä kertyy suuria määriä, työkalun paljaana olevat metalliosat voivat muuttua jännitteelliseksi - sähkötapaturman vaara.

MITA TURVALLISUUSOHJEITA

- Pidä sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa se voi osua piilossa oleviin johtoihin tai omaan johtoonsa. Jos sähkötyökalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteelliseksi - sähkötapaturman vaara.
- Ennen kuin aloitat seinien, kattojen tai lattioiden työstämisen, tarkista, ettei siellä

ole piilotettuja johtoja tai putkia. Etsi piilotetut johdot johtojen paikantimilla tai pyydä sähköasentajan apua. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysten, sähkötapaturman, henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

- Vältä tahaton käynnistys. Kytke työkalu pois päältä, jos virransyöttö katkeaa, esimerkiksi sähkökatkoksen yhteydessä tai jos johto vedetään ulos.
- Kiinnitä työkappale. Kiinnitä työkappale puristimella tai ruuvipenkillä. Älä koskaan pidä työkalua kädelläsi.
- Työalue on pidettävä puhtaanä. Eri materiaaleista peräisin olevan pölyn sekoittuminen on erityisen vaarallista. Kevytmetalleista, kuten alumiinista, peräisin oleva pöly voi syttyä tai räjähtää.
- Älä käytä työkalua, jos johto on vaurioitunut. Irrota johto välittömästi, jos se vaurioituu työn aikana. Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Vaurioituneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä työkalujen ja työkalupalojen ylikuumenemista - omaisuusvahinkojen vaara.
- Älä koske lisävarusteisiin käytön aikana tai heti käytön jälkeen - palovammojen vaara.
- Älä koskaan puhdista kuumia työkaluja syttyillä aineilla - tulipalon ja/tai räjähdysten vaara.
- Pidä kahvat puhtaina, kuivina, öljyttömänä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat vaikeuttavat sähkötyökalun hallintaa - henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Näiden ohjeiden lisäksi sinun on aina noudatettava voimassa olevia terveys-, turvallisuus- ja ympäristösäännöksiä ja -lakeja.
- Tuotteessa olevia symboleja ja tarroja ei saa poistaa tai peittää. Korvaa lukukelvottomiksi muuttuneet tai kadonneet tarrat.

JÄLJELLÄ OLEVAT RISKIT

Vaikka sovellettavia turvallisuussääntöjä noudatetaan ja turvalaitteita käytetään, kaikkia riskejä ei voida poistaa. Seuraavat riskit ovat edelleen olemassa:

- Kosketusvaara liikkuvien osien peittämättömiin osiin.
- Takapotku työkappaleesta tai työkappaleen osasta.

MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajalle.
- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaikaa, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojarusteita.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi:
 - Käytä työkalua vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Tarkasta, että työkalu on hyvässä kunnossa.
 - Käytä hyväkuntoisia, tehtävään sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
 - Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.

TÄRKEÄÄ!

Tärinästä johtuva henkilövahinkojen vaara. Sähkötyökalujen tärinä voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Lopeta työskentely välittömästi ja hakeudu lääkäriin, jos ilmenee tunnottomuutta, kutinaa, pistelyä, kipua, ihon värimuutoksia tai tuntohäiriöitä. Todellisessa käytössä esiintyvä tärinä voi poiketa

ilmoitetuista arvoista koneen käyttötavasta riippuen. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa tärinän tasoon:

- Virheellinen/epäsopiva käyttö.
- Sopimattomat lisävarusteet.
- Sopimattomien materiaalien käsittely.
- Huollon puute.

Symbolit

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Käytä silmä- ja kuulosuojaimia.
	Käytä hengityssuojainta.
	Tämä tuote kuuluu suojausluokkaan II. Tämä tarkoittaa, että se on varustettu laajennetulla tai kaksinkertaisella eristyksellä.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Kierrätetään sähköromuna.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellisteho	300 W
Suojausluokka	II
Paino	1,4 kg
Väärhetytaajuus	11000 – 20000 r/min
Väärhetykulma	3,2°
Äänenpainetaso, LpA	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Äänitehotaso, LwA	95,5 dB(A), K=3 dB(A)
Tärinätaso, a _H	3,611 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardien EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1 ja EN ISO 5349-2 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi)

KUVAUS

KUVA 1

1. Lukitusnuppi
2. Virtakytkin [ON/OFF]

3. Nopeuden säätö
4. Työkalunpidin
5. Tuuletusaukot
6. Hiomatyyny ja siihen kuuluva hiomapaperi
7. Lukituslevy
8. Kaavinterä
9. Pistosahanterä
10. Imuriliitäntä kiinnitysruuilla

HUOM!

Lukituslevy (7) voidaan asentaa valmiiksi monitoimityökaluun.

HIOMATYUNY

Soveltuu hyvin kulmien ja muiden vaikeasti saavutettavien pintojen hiontaan. Valitse hiottavalle materiaalille sopiva hiomapaperi.

KAAVINTERÄ

Kaavinterää käytetään maalin, liiman ja muiden aineiden poistamiseen.

PISTOSAHANTERÄ

Ihanteellinen upotussahaukseen, esimerkiksi tuuletusrililöitä asennettaessa. Sahanterää voidaan käyttää naulojen katkaisuun.

KÄYTTÖ

TYÖKALUN ASENNUS/VAIHTO

VAROITUS!

Irrota monitoimityökalu aina pistorasiasta ennen työkalujen asentamista ja vaihtamista.

Työkalut, joissa on suljettu kiinnitys

HUOM!

Kun käytetään työkalua, jossa on suljettu kiinnitys, lukitusaluslevy on poistettava ennen työkalun asentamista.

KUVA 2

1. Avaa lukitusvipu kokonaan.

KUVA 3

2. Irrota mahdollinen lukituslevy.

KUVA 4

3. Aseta työkalu kiinnikkeeseen.

KUVA 5

4. Käännä lukitusvipu takaisin.

KUVA 6

Työkalut, joissa on avoin kiinnitys

Ennen kuin työkalun, jossa on avoin kiinnitys, voi asentaa, monitoimityökalun mukana toimitettu lukitusaluslevy on asennettava.

1. Avaa lukitusvipu kokonaan.

KUVA 7

2. Asenna lukituslevy (7) (jos sitä ei ole jo asennettu). Työkalun pidike on magneettinen, jotta lukituslevy pysyy kiinnikkeessä.

KUVA 8

3. Käännä lukitusvipu 90° kulmaan monitoimityökalusta. Lukituslevy on nyt kiinnitetty, eikä sitä voi irrottaa kiinnikkeestä.

KUVA 9

4. Työnnä haluttu työkalu levyn alle ja kiinnikkeeseen niin, että kiinnikkeen piikit osuvat työkalun syvennyksiin. Työkalu voidaan asentaa haluttuun kulmaan.

KUVA 10

5. Käännä lukitusvipu takaisin.

KUVA 11

IMURILIITÄNTÄ

Kierrä imuriliitäntä monitoimityökaluun ja liitä se sopivaan pölynimuriin.

KUVA 12

HIOMAPAPERIN VAIHTAMINEN

Hiomapaperi on kiinnitetty tarranauhalla. Vedä irti käytetty hiomapaperi, puhdista tarvittaessa työkalun tarranauha ja kiinnitä uusi hiomapaperi.

KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

1. Varmista, että virtakytkin on asennossa O (OFF), ja kytke sitten pistotulppa pistorasiaan.

KUVA 13

2. Käynnistä monitoimityökalu työntämällä virtakytkin eteenpäin asentoon 1 (ON).

KUVA 14

NOPEUDEN VALINTA

Aseta sopiva nopeus kääntämällä nopeudensäädintä (3). Nopeus voidaan asettaa sekä käytön aikana että kun monitoimityökalu on kytketty pois päältä. Valitse käsiteltävälle materiaalille sopiva nopeus. Monitoimityökalussa on vakioelektroniikka, mikä tarkoittaa, että se säilyttää asetetun nopeuden myös kuormitettuna.

KATKAISU JA SAHAAMINEN

Ole varovainen, kun käytät sahanterää. Tarkista työskentelyalue ja varaudu siihen,

että mahdolliset naulat, ruuvit tai muut esineet voivat johtaa monitoimityökalun hallinnan menettämiseen. Muista, että sahanterä kuluu erityisen paljon seinälaattoja leikattaessa.

HIONTA

- Käytä aina ehjiä hiomapapereita ja vaihda ne usein. Näin saadaan parempi tulos ja monitoimityökalun käyttöikä pitenee.
- Älä paina liian kovaa hioessasi, vaan työskentele tasaisella ja kevyellä paineella. Hiontateho ei kasva painamalla, vaan se vain nopeuttaa sekä hiomapaperin että monitoimityökalun kulumista.
- Älä käytä puuhun hiomapaperia, jota on aiemmin käytetty metallin hiomiseen.

HUOLTO

VAROITUS!

Irrota monitoimityökalu aina pistorasiasta ennen huoltoa.

PUHDISTUS

- Pidä moottorin tuuletusaukot aina puhtaina liasta ja pölystä.
- Puhdista monitoimityökalu kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa pesuainetta. Älä käytä voimakkaita, syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.

KORJAUS

Jos johto on vaurioitunut, valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava se.

SÄILYTYS

Irrota pistotulppa aina pistorasiasta ja pidä monitoimityökalu kuivana ja lasten ulottumattomissa.

VIANETSINTÄ

MONITOIMITYÖKALU EI KÄYNNISTY

1. Tarkista, että pistorasiassa on jännite.
2. Tarkista, että virtajohto on ehjä ja oikein kytketty verkkojännitteeseen.
3. Ellei monitoimityökalu edelleenkään käynnisty, se on tarkistettava ja tarvittaessa korjattava valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.

MOOTTORI KÄY HITAASTI

1. Tarkista lisävaruste kulumisen tai vaurioiden varalta ja vaihda se tarvittaessa.
2. Lisää nopeutta nopeudensäätimellä (3).
3. Pyydä valtuutettua huoltoedustajaa tarkistamaan monitoimityökalu tarvittaessa.

TÄRINÄÄ TAI EPÄNORMAALEJA ÄÄNIÄ

Tarkista, että työkalu on asennettu oikein ja että monitoimityökalu on ehjä. Jos monitoimityökalu on vaurioitunut, sen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et mal éclairées augmentent le risque d'accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les passants éloignés lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches intactes et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accidents électriques augmente si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter ou tirer l'outil électrique et ne tirez pas dessus pour débrancher la prise. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles.

Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge prévue à cet effet. L'utilisation d'un cordon destiné à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si l'usage de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, il doit être connecté à une source d'alimentation avec un disjoncteur à protection différentielle. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'accident électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant et attentif à votre travail ; faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masques antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de protection ou casques antibruit, utilisés de manière adéquate, réduisent les risques de blessures.
- Pour empêcher tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, ou de lever/porter l'outil. Le risque d'accidents est élevé si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous la branchez alors que l'interrupteur est en position marche.
- Retirez toutes les clés de réglage et autres avant de mettre l'outil en marche. Laisser une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé correctement. Ce genre de dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS MANUELS ÉLECTRIQUES

- Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. Un outil électrique adapté fonctionne mieux et de manière plus sûre lorsqu'il est utilisé avec la charge prévue.
- Ne pas utiliser l'outil s'il n'est pas possible de le démarrer et de l'arrêter au moyen de l'interrupteur. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil. Ces consignes de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- Entretenez l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal

orientées ni coincées, qu'aucune pièce ne s'est détachée et qu'il n'existe aucun autre facteur pouvant gêner l'utilisation de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant de pouvoir être utilisé de nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.

- Assurez-vous que les outils de coupe sont tranchants et propres. Des outils de coupe qui sont correctement entretenus et bien affûtés se coincent moins souvent et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces indications, en prenant en considération les conditions de travail et la nature du travail à effectuer. Toute utilisation de l'outil électrique autre que celle prévue risque d'entraîner des situations dangereuses.

MAINTENANCE

Assurez-vous que la maintenance de l'outil électrique est effectuée par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr à utiliser.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR LES OUTILS MULTIFONCTIONS

- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut entraîner un risque de blessures.
- Utilisez l'outil uniquement pour le ponçage à sec. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Déterminez si le ponçage de la surface à traiter peut générer de la poussière nocive et/ou des vapeurs nocives. Les poussières/vapeurs de bois, de métal, de peinture,

etc. peuvent provoquer des réactions allergiques et/ou être nocives pour la santé. Soyez particulièrement prudent et évitez l'inhalation et le contact cutané avec ces matériaux. Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par du personnel qualifié.

- Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Si vous tenez l'outil à deux mains, elles ne peuvent pas entrer en contact avec la lame.
- Ne placez pas vos mains sous la pièce à usiner. Le contact avec la lame peut causer des blessures.
- Démarrez l'outil avant d'appliquer la lame sur la pièce à usiner. Si la lame se coince, elle peut glisser ou être projetée en arrière de la pièce à usiner lors du démarrage de l'outil.
- Ne tenez jamais la pièce à usiner dans vos mains ou sur vos jambes. Fixez la pièce à usiner sur un support stable. Il est important que la pièce repose sur un support adapté afin que le contact avec votre corps soit limité, que la lame ne se coince pas et que vous ne perdiez pas le contrôle de l'outil.
- Les pièces à travailler doivent être exemptes de clous, vis et autres corps étrangers.
- N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames avec des dents émoussées ou endommagées provoquent une plus grande friction et peuvent coincer la lame, ce qui augmente le risque de rebond.
- Soyez particulièrement prudent en cas de sciage en plongée dans des murs, etc., où vous ne voyez pas d'éventuels obstacles. La lame saillante peut atteindre des objets qui risquent de provoquer des rebonds.
- La zone de travail doit être bien aérée.
- Portez des lunettes de protection.
- Portez une protection auditive.
- Utilisez un masque antipoussières si le travail génère de la poussière.
- Portez des gants de protection.
- Utilisez une protection capillaire si vous avez les cheveux longs.
- Ne portez PAS de vêtements amples, de bijoux, de montres ou autres, qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation. Si de grandes quantités de poussière métallique s'accumulent, les pièces métalliques en contact avec l'outil peuvent devenir conductrices, d'où un risque d'accident électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lors de travaux où l'outil peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou avec son propre cordon d'alimentation. Si l'outil est mis en contact avec des conducteurs sous tension, ses parties métalliques seront mises sous tension : risque d'accident électrique.
- Avant de travailler sur les murs, les plafonds ou les sols, assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques ou de tuyaux non apparents. Repérez les câbles non apparents avec un détecteur ou faites-vous aider par un électricien. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une explosion, un accident électrique, des blessures et/ou des dommages matériels.
- Évitez les démarrages accidentels. Éteignez l'outil si l'alimentation électrique est interrompue, par exemple en cas de panne de courant ou si le cordon est débranché.
- Fixez la pièce à usiner. Fixez la pièce à usiner avec une pince ou un étau. Ne tenez jamais la pièce à usiner avec la main.

- La zone de travail doit être maintenue propre. Les mélanges de poussière provenant de différents matériaux sont particulièrement dangereux. Les poussières de métaux légers, comme l'aluminium, peuvent s'enflammer ou exploser.
- N'utilisez pas l'outil si le cordon est endommagé. Débranchez immédiatement le cordon s'il est endommagé pendant le travail. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la prise. Les cordons endommagés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Évitez de surchauffer les outils et la pièce à travailler : risque de dommages matériels.
- Ne touchez pas les accessoires pendant ou juste après l'utilisation : risque de brûlures.
- Ne nettoyez jamais les outils chauds avec des produits inflammables : risque d'incendie et/ou d'explosion.
- Gardez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées glissantes rendent l'outil difficile à tenir : risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- En plus de ces indications, vous devez toujours suivre les règles et lois applicables en matière de santé, de sécurité et d'environnement.
- Les symboles et les marques sur le produit ne doivent pas être supprimés ou recouverts. Remplacez les autocollants devenus illisibles ou disparus.

RISQUES RÉSIDUELS

Le respect des règles de sécurité applicables et l'utilisation des dispositifs de sécurité ne suffisent pas pour éliminer tous les risques. Les risques suivants subsistent :

- Risque de contact avec les parties découvertes des pièces mobiles.
- Rebond de la pièce ou d'une partie de la pièce à travailler.

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Planifiez le travail de manière à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur une période prolongée.
- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.
- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précautions suivantes :
 - N'utilisez l'outil qu'en suivant ces instructions.
 - Vérifiez que l'outil est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés à l'utilisation qui en sera faite.
 - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
 - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément à ces instructions.

IMPORTANT !

Risque de lésions dues aux vibrations. Les vibrations des outils électriques peuvent causer des lésions. Arrêtez immédiatement votre travail et consultez un médecin si vous éprouvez un engourdissement, des démangeaisons, des picotements, des douleurs, un changement de couleur de la peau ou une perte de sensations. Les vibrations lors de l'utilisation peuvent s'écarter de la valeur déclarée, selon l'utilisation de l'outil. Les facteurs suivants peuvent affecter le niveau de vibration :

- Utilisation incorrecte ou inappropriée.

- Accessoires inappropriés.
- Traitement de matériaux inappropriés.
- Manque d'entretien.

Pictogrammes

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation de l'outil électrique. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez une protection oculaire et une protection auditive.
	Utilisez un masque anti-poussière.
	Ce produit offre une protection de classe II, ce qui signifie qu'il est doté d'une isolation renforcée ou double.
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	À recycler comme déchet électrique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	300 W
Classe de protection	II
Poids	1,4 kg
Fréquence d'oscillation	11 000 à 20 000 tr/min
Angle d'oscillation	3,2 °
Niveau de pression acoustique, LpA	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique, LwA	95,5 dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de vibrations, a _h	3,611 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément aux normes EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage)

DESCRIPTION

FIG. 1

1. Bouton de verrouillage
2. Interrupteur d'alimentation [MARCHE/ARRÊT]
3. Contrôle de vitesse
4. Porte-outil
5. Ouvertures de ventilation
6. Semelle de ponçage avec sa feuille abrasive
7. Rondelle de verrouillage
8. Racloir
9. Lames de scie sauteuse bimétallique
10. Aspiration de poussière avec vis de fixation

REMARQUE !

La rondelle de verrouillage (7) peut être prémontée sur l'outil multifonctions.

SEMELE DE PONÇAGE

Très approprié pour le ponçage dans les coins et autres surfaces difficiles d'accès. Choisissez un papier abrasif adapté au matériau à travailler.

RACLOIR

Le racloir est utilisé pour enlever la peinture, la colle, etc.

LAME DE SCIE PLONGEANTE

Idéal pour les incisions en plongée dans le bois, par exemple lors de l'installation de grilles de ventilation. La lame de scie peut être utilisée pour couper les clous.

UTILISATION

MONTAGE / REMPLACEMENT DES OUTILS

ATTENTION !

Retirez toujours la prise d'outil multifonctions avant de monter et de changer d'outil.

Outils avec support fermé

REMARQUE !

Lors de l'utilisation d'un outil avec un support fermé, la rondelle de verrouillage doit être retirée avant de monter l'outil.

FIG. 2

1. Déployez complètement le bouton de verrouillage.

FIG. 3

2. Retirez toutes les rondelles de verrouillage du support.

FIG. 4

3. Posez l'outil sur le support.

FIG. 5

4. Repliez complètement le bouton de verrouillage.

FIG. 6

Outils avec support ouvert

Avant de pouvoir monter un outil à support ouvert, il faut installer la rondelle de verrouillage fournie avec l'outil multifonction.

1. Tournez complètement le bouton de verrouillage.

FIG. 7

2. Montez la rondelle de verrouillage (7) (si elle ne l'est pas déjà). Le porte-outil est

magnétique pour maintenir la rondelle sur le support.

FIG. 8

3. Tournez le bouton de verrouillage de 90 ° par rapport à l'outil multifonctions. La rondelle de verrouillage est maintenant fixée et ne peut pas être détachée du support.

FIG. 9

4. Glissez l'outil désiré sous la rondelle et sur le support de façon à ce que les goujons du support se retrouvent dans les trous de l'outil. L'outil peut être monté avec l'angle souhaité.

FIG. 10

5. Repliez complètement le bouton de verrouillage.

FIG. 11

ASPIRATION DE LA POUSSIÈRE

Vissez l'embout à poussière sur l'outil multifonctions et connectez-le à un aspirateur approprié.

FIG. 12

REMPACEMENT DE LA FEUILLE ABRASIVE

La feuille abrasive est fixée avec du velcro. Retirez la feuille abrasive usagée, nettoyez le tissu velcro de l'outil si nécessaire, puis fixez une nouvelle feuille.

MARCHE/ARRÊT

1. Assurez-vous que l'interrupteur est en position 0 (ARRÊT), puis branchez la fiche sur le secteur.

FIG. 13

2. Démarrez l'outil multifonctions en faisant glisser l'interrupteur vers l'avant jusqu'à la position 1 (MARCHE).

FIG. 14

SÉLECTION DE LA VITESSE

Sélectionnez la vitesse appropriée en tournant la commande de vitesse (3). La vitesse peut être réglée aussi bien pendant le fonctionnement que lorsque l'outil multifonctions est éteint. Sélectionnez une vitesse adaptée au matériau à usiner. L'outil multifonctions a une électronique constante, ce qui signifie qu'il maintient la vitesse définie même en charge.

DÉCOUPE ET SCIAGE

Soyez prudent lorsque vous utilisez les lames de scie. Vérifiez la zone de travail et soyez prêts à ce que des clous, des vis ou toute autre objet puissent entraîner une perte de contrôle de l'outil multifonctions. Gardez à l'esprit que la lame de scie s'use très fort lors de la coupe de carreaux muraux.

PONÇAGE

- Utilisez toujours une feuille abrasive en parfait état et changez-la souvent. Cela donne un meilleur résultat et augmente la durée de vie de l'outil multifonction.
- N'appuyez pas trop fort lors du ponçage, travaillez en exerçant une pression légère et uniforme. L'effet de ponçage n'augmente pas à proportion de la pression d'application, cela signifie seulement que le papier de verre et l'outil multifonctions s'usent plus rapidement.
- N'appliquez pas sur du bois une feuille abrasive qui a déjà été utilisée sur du métal.

ENTRETIEN

ATTENTION !

Retirez toujours la prise de l'outil multifonctions avant l'entretien.

NETTOYAGE

- Gardez toujours les ouvertures de ventilation du moteur exemptes de saleté et de poussière.
- Nettoyez l'outil multifonctions avec un chiffon légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un détergent doux. N'utilisez jamais de substances fortes, corrosives ou abrasives.

RÉPARATION

Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié.

RANGEMENT

Débranchez toujours la fiche du câble d'alimentation de la prise murale et gardez l'outil multifonctions au sec et hors de portée des enfants.

RECHERCHE DE PANNES

L'OUTIL MULTIFONCTIONS NE DEMARRE PAS

1. Vérifiez qu'il y a du courant dans la prise murale.
2. Vérifiez que le câble secteur est intact et correctement raccordé à la tension secteur.
3. Si l'outil multifonctions ne démarre toujours pas, il doit être inspecté et, le cas échéant, réparé par un technicien de maintenance agréé.

LE MOTEUR EST LENT

1. Vérifiez si l'accessoire est usé ou endommagé et remplacez-le si nécessaire.
2. Augmentez la vitesse avec la commande de vitesse (3).
3. Si nécessaire, faites vérifier l'outil multifonctions par un technicien de maintenance agréé.

VIBRATIONS OU BRUITS ANORMAUX

Vérifiez que l'accessoire est correctement monté et que l'outil multifonctions n'est pas endommagé. S'il est endommagé, il ne doit être réparé que par un technicien de maintenance agréé.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

VEILIGHEID OP HET WERKTERREIN

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere omgevingen verhogen het risico op ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen of brandbaar stof. Elektrisch gereedschap vormt vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Als u bent afgeleid, kan dit leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik nooit adapters in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Intacte stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op elektrische ongevallen.
- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op elektrische ongevallen neemt toe als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap komt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik nooit het snoer om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico van elektrische ongevallen.

- Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat is gemaakt voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat bedoeld is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische ongevallen.
- Als u een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet gebruiken, moet het worden aangesloten op een voedingsbron met een aardlekschakelaar. Het gebruik van aardlekschakelaars vermindert het risico op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Let op, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén ogenblik van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Beschermingsmiddelen zoals maskers met stoffilters, beschermend schoeisel met antislipzool, helmen en gehoorbeschermers die op de juiste manier worden gebruikt, verminderen het risico op lichamelijk letsel.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stroombron en/of accu aansluit of het gereedschap oppakt of draagt. Het risico op ongelukken is groot als u het elektrisch gereedschap met uw vinger op de aan-uitknop draagt of stroom aansluit op een gereedschap waarvan de aan-uitknop in de ingeschakelde stand staat.
- Verwijder alle stelsleutels en schroef sleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Het achterlaten van een sleutel op een draaiend deel van het elektrisch

gereedschap kan leiden tot een persoonlijk letsel.

- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Op die manier heeft u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Indien afzuig- en opvangvoorzieningen voor stof aanwezig zijn, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH HANDGEREEDSCHAP

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Het juiste elektrische gereedschap werkt beter en veiliger bij gebruik met de beoogde belasting.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als het niet met de aan-uitknop kan worden gestart en uitgeschakeld. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrische gereedschap voordat u bijstellingen uitvoert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Sta niet toe dat personen die het elektrische

gereedschap niet kennen of deze instructies niet hebben gelezen, het gereedschap gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van gebruikers die er niet mee vertrouwd zijn.

- Onderhoud het elektrische gereedschap. Controleer of bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten, of er geen onderdelen zijn afgebroken en of er geen andere omstandigheden zijn die het gebruik van het gereedschap negatief kunnen beïnvloeden. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het voor gebruik worden gerepareerd. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Zorg ervoor dat snijgereedschap scherp en schoon is. Snijgereedschap dat goed wordt onderhouden en scherpe randen heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker te bedienen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Elk gebruik van het andere elektrische gereedschap dan het beoogde gereedschap kan tot gevaarlijke situaties leiden.

ONDERHOUD

Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap wordt onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke reserveonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat het elektrische gereedschap veilig blijft in gebruik.

SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR MULTITOOL

- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aangeraden.

Het gebruik van andere accessoires kan leiden tot een persoonlijk letsel.

- Gebruik het gereedschap alleen voor droog schuren. Als er water in het gereedschap komt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Ga na of het slijpen van het huidige oppervlak schadelijke stof en/of schadelijke dampen kan veroorzaken. Stof/dampen van hout, metaal, verf, enz. kunnen allergische reacties veroorzaken en/of schadelijk zijn voor de gezondheid. Wees extra voorzichtig en vermijd inademing van en huidcontact met deze materialen. Asbesthoudende materialen mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden behandeld.
- Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en het blad. Als u het gereedschap met beide handen vasthoudt, kunnen ze niet in contact komen met het blad.
- Leg uw handen niet onder het werkstuk. Contact met het blad kan een persoonlijk letsel veroorzaken.
- Start het gereedschap voordat u het blad op het werkstuk aanbrengt. Als het blad vastloopt, kan het bij het starten van het gereedschap wegglijden of van het werkstuk terugslaan.
- Houd het werkstuk nooit in uw handen of over uw benen. Bevestig het werkstuk aan een stabiele ondergrond. Het is belangrijk dat het werkstuk de juiste ondersteuning heeft, zodat lichaamscontact wordt geminimaliseerd, het blad niet vastloopt en u de controle niet verliest.
- Werkstukken moeten vrij zijn van spijkers, schroeven en andere vreemde voorwerpen.
- Gebruik geen doffe of beschadigde bladen. Zaagbladen met botte of beschadigde tanden veroorzaken meer wrijving en kunnen ervoor zorgen dat het mes blijft vastzitten, waardoor het risico op terugslag toeneemt.

- Wees extra voorzichtig bij het snijden in muren en dergelijke, waar u niet ziet wat erachter ligt. Het uitstekende blad kan voorwerpen raken die terugslag kunnen veroorzaken.
- De werkruimte moet goed worden geventileerd.
- Draag een veiligheidsbril.
- Draag gehoorbescherming.
- Gebruik een stoffiltermasker als het werk stoffig is.
- Draag beschermende handschoenen.
- Gebruik haarbescherming als u lang haar heeft.
- Draag GEEN losse kleding, sieraden, horloge of dergelijke, die vast kunnen komen te zitten in bewegende delen.
- Als er hulpstukken aanwezig zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Reinig de ventilatieopeningen regelmatig. Als zich grote hoeveelheden metaalstof ophopen, kunnen de toegankelijke metalen delen van het gereedschap onder water komen te leven – gevaar voor elektrocutie.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd het elektrisch gereedschap tijdens het werk weg van de geïsoleerde grijpoppervlakken waar het in contact kan komen met verborgen stroomkabels of een eigen snoer. Bij contact met stroomvoerende geleiders komen de metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan - risico op een elektrisch ongeval.
- Voordat u begint met het werken aan muren, plafonds of vloeren, controleert u of er geen verborgen elektriciteitskabels of leidingen zijn. Zoek verborgen leidingen met een leidingzoeker of vraag een elektricien om hulp. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand,

explosie, een elektrische schok, een persoonlijk letsel en/of materiële schade.

- Voorkom onbedoeld inschakelen. Schakel het gereedschap uit als de stroomtoevoer wordt onderbroken, bijvoorbeeld bij stroomuitval of als het snoer wordt uitgetrokken.
- Zet het werkstuk vast. Zet het werkstuk vast met klemmen of een bankschroef. Houd het werkstuk nooit met uw hand vast.
- Het werkgebied moet schoon worden gehouden. Het is bijzonder gevaarlijk als stof van verschillende materialen wordt gemengd. Licht metaalstof, zoals aluminium, kan ontbranden of exploderen.
- Gebruik het snoer niet als het snoer beschadigd is. Trek het snoer onmiddellijk uit als het tijdens het gebruik beschadigd wordt. Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken. Beschadigde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd oververhitting van het gereedschap en het werkstuk – risico op materiële schade.
- Raak accessoires niet aan tijdens of direct na gebruik – brandgevaar.
- Reinig het gereedschap nooit met ontvlambare middelen – brand- en/of explosiegevaar.
- Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen maken het gereedschap moeilijk vast te houden – risico op een persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Naast deze instructies moet u zich altijd houden aan de geldende gezondheids-, veiligheids- en milieuvorschriften.
- Symbolen en markeringen op het product mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Vervang stickers die onleesbaar zijn geworden of verdwenen zijn.

OVERIGE RISICO'S

Zelfs als de toepasselijke veiligheidsvoorschriften worden nageleefd en veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen niet alle risico's worden weggenomen. De volgende risico's blijven bestaan:

- Gevaar voor contact met niet-afgedekte delen van bewegende delen.
- Terugslag van het werkstuk of een deel van het werkstuk.

MINIMALISEREN VAN GELUID EN TRILLINGEN

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan sterke trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om lawaai en trillingen tijdens het gebruik te beperken, beperkt u de gebruikstijd, gebruikt u trillings- en geluidsarme werkwijzen en gebruikt u geschikte beschermingsmiddelen.
- Neem de volgende maatregelen om de risico's van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken:
 - Gebruik het gereedschap alleen in overeenstemming met deze instructies.
 - Controleer of het gereedschap in goede staat is.
 - Gebruik toebehoren in goede staat, geschikt voor de taak.
 - Houd de handvatten/grepen stevig vast.
 - Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.

BELANGRIJK!

Risico op een persoonlijk letsel door trillingen. Trillingen afkomstig van elektrisch gereedschap kunnen een persoonlijk letsel veroorzaken.

Stop direct met de werkzaamheden en raadpleeg een arts bij een verdoofd gevoel, jeuk, tintelingen, pijn, huidverkleuringen of verlies van gevoel. Trillingen tijdens het daadwerkelijke gebruik kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt. De volgende factoren kunnen van invloed zijn op het trillingsniveau:

- Onjuist/ongepast gebruik.
- Ongepaste accessoires.
- Bewerking van ongepast materiaal.
- Gebrek aan onderhoud.

Symbolen

De onderstaande symbolen kunnen van belang zijn voor de manier waarop u het elektrische gereedschap moet gebruiken. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag oogbescherming en gehoorbescherming.
	Draag een inhalatiebescherming.
	Dit product heeft beschermingsklasse II. Dit betekent dat het is uitgerust met uitgebreide of dubbele isolatie.
	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.



Recycle als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen	300 W
Beschermingsklasse	II
Gewicht	1,4 kg
Oscillatiesnelheid	11.000 – 20.000 /min
Oscillatiehoek	3,2°
Geluidsdruk niveau, LpA	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau, LwA	95,5 dB(A), K=3 dB(A)
Trillingsniveau, a _h	3,611 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN ISO 3744, EN ISO 11201, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij

rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

BESCHRIJVING

AFB. 1

1. Vergrendelknop
2. Schakelaar [AAN/UIT]
3. Toerentalregelaar
4. Gereedschapsbevestiging
5. Ventilatieopeningen
6. Daszool en bijbehorend schuurpapier
7. Slotring
8. Schraperbladen
9. Bimetaal inzetzaagbladen
10. Stofzuiger met bevestigingsschroef

LET OP!

De slotring (7) kan voorge monteerd worden op de multitoool.

SLIJPZOO

Zeer nuttig bij het slijpen in hoeken en andere moeilijk bereikbare oppervlakken. Kies een geschikt schuurpapier voor het te bewerken materiaal.

SCHRAPERBLAD

Het schraperblad wordt gebruikt om verf en lijm en meer te verwijderen.

INVOEGZAAGBLAD

Ideaal voor diep houten inzetstukken, bijvoorbeeld bij het installeren van ventilatieroosters. Het zaagblad kan worden gebruikt om spijkers te kappen.

GEbruik

MONTEREN/VERVANGEN VAN GEREEDSCHAPPEN

WAARSCHUWING!

Trek altijd de stekker van de multitoool eruit voordat u het gereedschap monteert en vervangt.

Gereedschap met gesloten beugel

LET OP!

Wanneer u gereedschap met een gesloten beugel gebruikt, moet de borging worden verwijderd voordat u het gereedschap installeert.

AFB. 2

1. Vouw de vergrendelingsknop volledig uit.

AFB. 3

2. Verwijder de borging van de beugel.

AFB. 4

3. Bevestig het gereedschap aan de beugel.

AFB. 5

4. Draai de vergrendelingsknop volledig terug.

AFB. 6

Hulpmiddelen met open beugel

Voordat een gereedschap met een open beugel kan worden gemonteerd, moet de slotring die bij het gereedschap met meerdere gereedschappen is geleverd, worden gemonteerd.

1. Draai de vergrendelingsknop volledig uit.

AFB. 7

2. Installeer de slotring (7) (indien nog niet gemonteerd). De gereedschapshouder is

magnetisch om de lade op de beugel te houden.

AFB. 8

3. Draai de vergrendelingsknop onder een hoek van 90° ten opzichte van het gereedschap met meerdere gereedschappen. De slotring is nu bevestigd en kan niet loskomen van de beugel.

AFB. 9

4. Schuif het gewenste gereedschap onder de lade en op de beugel, zodat de spikes op de beugel in de gaten van het gereedschap terechtkomen. Het gereedschap kan onder de gewenste hoek worden gemonteerd.

AFB. 10

5. Draai de vergrendelingsknop volledig terug.

AFB. 11

STOFZUIGER

Schroef de stofzuiger op de multitool en sluit deze aan op de juiste stofzuiger.

AFB. 12

VERVANGING VAN SCHUURPAPIER

Het schuurpapier is bevestigd met klittenband. Verwijder het gebruikte schuurpapier, maak indien nodig het klittenband van het gereedschap schoon en bevestig vervolgens een nieuw schuurpapier.

IN-/UITSCHAKELLEN

1. Zorg ervoor dat de schakelaar in stand 0 (UIT) staat en sluit vervolgens de stekker aan op de netspanning.

AFB. 13

2. Om de multitool te starten, duwt u de schakelaar naar voren in positie 1 (AAN).

AFB. 14

SNELHEIDSSELECTIE

Stel de juiste snelheid in door aan de snelheidsregeling (3) te draaien. De snelheid kan zowel tijdens het gebruik als wanneer de multitool wordt uitgeschakeld, worden ingesteld. Selecteer een snelheid die geschikt is voor het te verwerken materiaal. De multitool heeft constante elektronica, wat betekent dat het de ingestelde snelheid behoudt, zelfs onder belasting.

ZAGEN EN ZAGEN

Wees voorzichtig bij het gebruik van de zaagbladen. Controleer het werkgebied en wees goed voorbereid dat eventuele spijkers, schroeven of andere dingen kunnen leiden tot verlies van controle over de multitool. Houd er rekening mee dat het zaagblad extra hard slijt bij het zagen van wandtegels.

SLIJPEN

- Gebruik altijd foutloos schuurpapier en wissel regelmatig. Dit geeft een beter resultaat en verlengt de levensduur van de multitool.
- Niet te hard duwen tijdens het slijpen, werken met een constante en lichte druk. Het slijpvermogen neemt niet toe bij een hogere fabrieksdruk, maar zorgt er alleen voor dat zowel schuurpapier als de multitool sneller slijten.
- Gebruik geen houten schuurpapier dat eerder voor metaal is gebruikt.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING!

Trek altijd de stekker van de multitool eruit voor onderhoud.

SCHOONMAKEN

- Houd de ventilatieopeningen van de motor altijd vrij van vuil en stof.
- Reinig de multitool met een licht vochtige doek. Gebruik indien nodig een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit sterke, corrosieve of schurende middelen.

REPAREREN

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.

OPBERGEN

Trek altijd de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en berg het gereedschap met meerdere gereedschappen droog en buiten het bereik van kinderen op.

PROBLEEMOPLOSSING

MULTITOOL START NIET

1. Zorg ervoor dat er stroom in het stopcontact zit.
2. Zorg ervoor dat het netsnoer volledig en correct is aangesloten op de netspanning.
3. Als de multitool nog steeds niet start, moet het worden gecontroleerd en, indien nodig, worden gerepareerd door een gekwalificeerde technicus.

MOTOR DIE LANGZAAM LOOPT

1. Controleer of het accessoire versleten of beschadigd is en vervang indien nodig.
2. Verhoog de snelheid met de snelheidsregeling (3).
3. Laat de multitool indien nodig controleren door een geautoriseerde technicus.

VIBREREN OF ABNORMALE GELUIDEN

Controleer of het accessoire correct is gemonteerd en of het gereedschap onbeschadigd is. Als de multitool beschadigd is, mag het alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde technicus.

